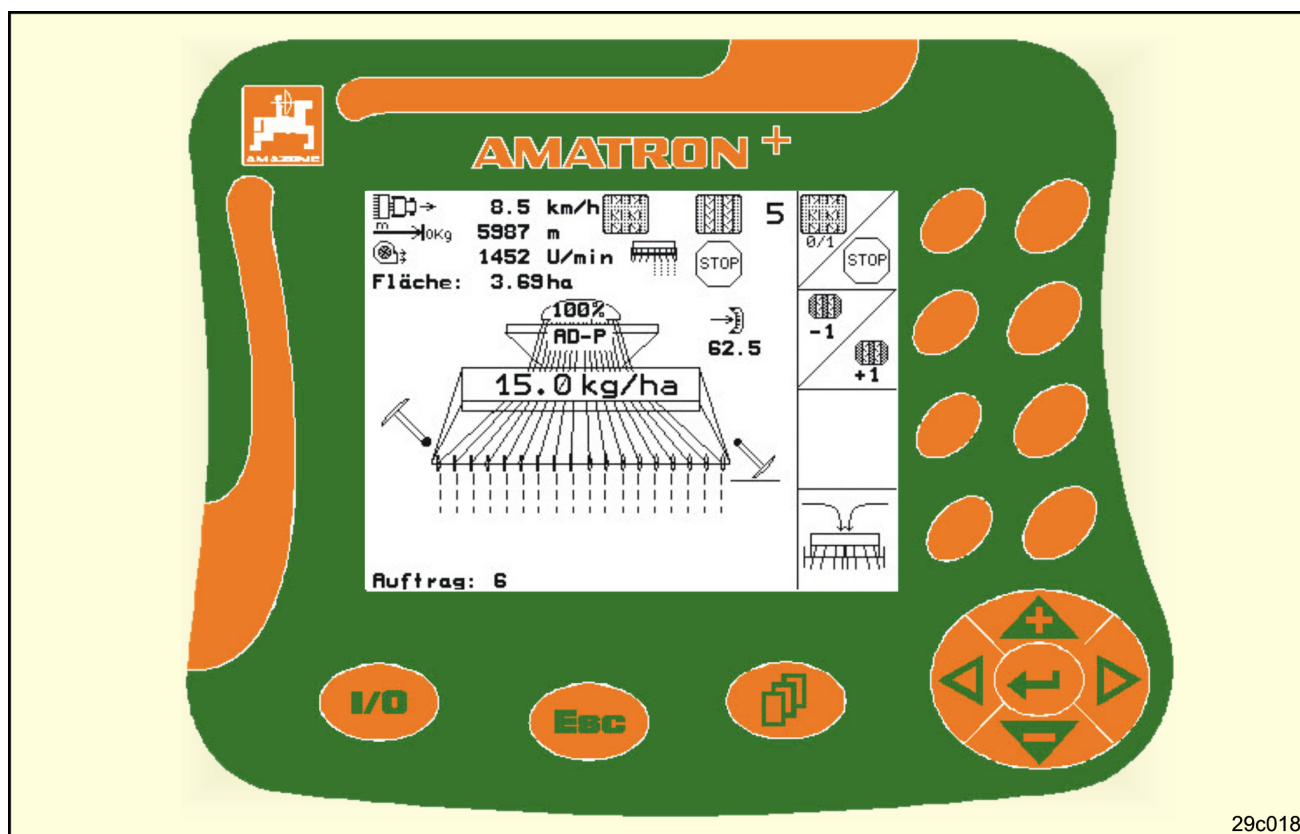


AMAZONE

Návod na obsluhu

Palubní počítač **AMATRON⁺** pro pneumatické secí stroje **AD-P a AVANT**



29c018

MG1100
DB2030-4 CZ 07.06
Printed in Germany



Před uvedením do provozu si
pročtěte a dodržujte návod na
obsahu a bezpečnostní
pokyny!



Vážený zákazníku,

palubní počítač **AMATRON⁺** je jakostním výrobkem z nepřeberné palety výrobků společnosti AMAZONEN-WERKE, H. Dreyer GmbH & Co. KG.

Abyste mohl plně využít výhod svého nově nabytého palubního počítače ve spojení se secími stroji **AD-P** a **Avant**, před uvedením zařízení do provozu si přečtěte tento návod na obsluhu a řiďte se přesně dle informací v něm uvedených.

Zajistěte prosím, aby se s tímto návodem na obsluhu seznámily veškeré osoby se strojem pracující, dříve než stroj uvedou do provozu.

Tento návod na obsluhu je platný pro palubní počítače konstrukční řady **AMATRON⁺** ve spojení se secím strojem **AD-P** a **Avant**.



AMAZONEN-Werke
H.Dreyer GmbH & Co. KG

Copyright © 2006 AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
D-49502 Hasbergen-Gaste
Germany
Všechna práva vyhrazena

Obsah

1.	ÚDAJE O PŘÍSTROJI A ÚČEL VYUŽITÍ	5
1.1	VÝROBCE	5
1.2	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	5
1.3	ÚDAJE UVÁDĚNÉ V POPTÁVKÁCH A OBJEDNÁVKÁCH	5
1.4	NÁLEŽITÉ POUŽÍVÁNÍ STROJE	5
1.5	IDENTIFIKACE STROJE	5
2.	BEZPEČNOST.....	6
2.1	RIZIKA PŘI NEDODRŽOVÁNÍ BEZPEČNOSTNÍCH POKYNŮ	6
2.2	KVALIFIKACE OBSLUHY PŘÍSTROJE.....	6
2.3	OZNAČENÍ POKYNŮ V NÁVODU NA OBSLUHU	6
2.3.1	Obecný symbol označující nebezpečí.....	6
2.3.2	Symbol „Pozor“	6
2.3.3	Symbol „Upozornění“	6
2.4	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO DODATEČNOU INSTALACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH PŘÍSTROJŮ A / NEBO KOMPONENT	7
2.5	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PROVÁDĚNÍ OPRAV.....	7
3.	NÁVOD NA PŘIPOJENÍ PŘÍSTROJE	8
3.1	PŘIPEVNĚNÍ TERMINÁLU	8
3.2	KONEKTORY	9
3.3	KABEL PRO PŘIPOJENÍ K BATERII.....	10
4.	POPIS PRODUKTU.....	11
4.1	POPIS TLAČÍTEK	12
4.2	TLAČÍTKO SHIFT	13
4.3	HIERARCHIE PŘÍSTROJE AMATRON⁺	14
4.4	ZADÁVÁNÍ NA PŘÍSTROJI AMATRON⁺	15
4.5	ZADÁVÁNÍ TEXTŮ A ČÍSLIC	15
4.5.1	Výběr možností	16
4.5.2	Funkce Toggle.....	16
5.	UVEDENÍ DO PROVOZU	17
5.1	SPOUŠTĚCÍ OBRAZOVKA	17
5.2	HLAVNÍ MENU	17
5.2.1	Zadávání údajů o stroji	18
5.2.1.1	ZADÁNÍ OSETÉHO A NEOSETÉHO ÚSEKU (M) INTERVALOVÉHO SPÍNÁNÍ KOLEJOVÝCH ŘÁDKŮ.....	21
5.2.1.2	KALIBRACE SENZORU UJETÉHO ÚSEKU	22
5.2.2	Vložení „pracovního zadání“	24
5.2.3	Externí zadání	25
5.2.4	Zkouška výsevku.....	25
5.2.4.1	ZKOUŠKA VÝSEVKU U STROJŮ S DÁLKOVÝM SEŘIZOVÁNÍM VYSÉVANÉHO MNOŽSTVÍ	26
5.2.4.2	ZKOUŠKA VÝSEVKU NA STROJÍCH S ELEKTR. ÚPLNÝM DÁVKOVÁNÍM	28
5.2.5	Menu Setup	29
5.2.6	Terminal Setup	32
6.	PRÁCE NA POLI	34
6.1	AD-P S PŘEVODOVKOU	35
6.1.1	Pracovní menu AD-P s převodovkou	35
6.1.2	Postup při práci	35
6.1.3	Obsazení tlačítek v pracovním menu AD-P s převodovkou	36
6.1.4	Obsazení multifunkčního ovladače	36
6.2	AD-P S ÚPLNÝM DÁVKOVÁNÍM	37
6.2.1	Zobrazení pracovního menu AD-P s úplným dávkováním	37
6.2.2	Postup při práci	37
6.2.3	Obsazení tlačítek v pracovním menu AD-P s úplným dávkováním.....	38
6.2.4	Obsazení multifunkčního ovladače	38



6.3	AVANT S PŘEVODOVKOU	39
6.3.1	Zobrazení pracovního menu Avant s převodovkou	39
6.3.2	Postup při práci.....	39
6.3.3	Obsazení tlačítek v pracovním menu Avant s převodovkou	40
6.3.4	Obsazení multifunkčního ovladače	41
6.4	AVANT S ELEKTRONICKÝM ÚPLNÝM DÁVKOVÁNÍM	42
6.4.1	Zobrazení pracovního menu Avant s elektr. úplným dávkováním	42
6.4.2	Postup při práci.....	42
6.4.3	Obsazení tlačítek v pracovním menu Avant s elektr. úplným dávkováním.....	43
6.4.4	Obsazení multifunkčního ovladače	44
7.	MULTIFUNKČNÍ OVLADAČ	45
7.1	PŘIPOJENÍ	45
7.2	FUNKCE	45
7.3	OBSAZENÍ TLAČÍTEK :	46
8.	ÚDRŽBA	47
8.1	KALIBRACE PŘEVODOVKY (NENÍ NUTNÉ U STROJŮ S ÚPLNÝM DÁVKOVÁNÍM).....	47
9.	MENU „NÁPOVĚDA“	48
10.	PORUCHY	49
10.1	ALARM (SIGNALIZACE).....	49
10.2	VÝPADEK SENZORU UJETÉHO ÚSEKU	50

1. Údaje o přístroji a účel využití

Počítač je indikační, řídicí a monitorovací přístroj.

1.1 Výrobce

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13
D-49205 Hasbergen-Gaste

1.2 Prohlášení o shodě

Počítač splňuje požadavky směrnice EMV 89/336/EHS.

1.3 Údaje uváděné v poptávkách a objednávkách

Při objednávání náhradních dílů uvádějte číslo počítače.



Bezpečnostně-technické požadavky jsou splněny pouze tehdy, pokud se v případě oprav používají originální náhradní díly **AMAZONE**. Používání jiných dílů může vyloučit ručení za škody plynoucí z používání takových dílů!

1.5 Identifikace stroje

Typový štítek na přístroji.



Celkové označení přístroje má platnost úřední listiny a nesmí se měnit ani znehodnocovat!

1.4 Náležité používání stroje

Počítač je určen výlučně pro běžné používání v zemědělství jako indikační, monitorovací a řídicí přístroj v kombinaci se secími stroji **AMAZONE AD-P a Avant**.

Každé jiné používání mimo tento rámec je pokládáno za nepřiměřené. Výrobce neručí za poranění osob a škody způsobené tímto neadekvátním používáním přístroje. Riziko nese sám uživatel.

K řádnému používání přístroje patří také dodržování podmínek pro provoz, údržbu a péči o stroj, které předepsal výrobce. Smí se používat výlučně originální náhradní díly, které určil výrobce.

Přístroje smějí používat a udržívat pouze osoby, které s ním byly seznámeny a byly poučeny o možném nebezpečí při manipulaci.

Je nutno dodržovat příslušné bezpečnostní předpisy i ostatní obecně uznávaná bezpečnostně-technická, pracovní a zdravotní pravidla a pravidla silničního provozu.

Přes velkou pozornost věnovanou výrobě našich strojů nelze vyloučit odchylky při výsevu ani při řádném používání stroje. To může být způsobeno např.:

- ucpáním (např. cizí tělesa, zbytky pytlů, usazeniny atd.).
- opotřebením opotřebitelných dílů.
- poškozením stran vnějšího působení.
- nesprávnými otáčkami pohonu a pojezdovou rychlostí.
- nesprávným nastavením stroje (neodborné připojení).

Před každým použitím stroje a během provozu kontrolujte správnou funkčnost stroje a jeho dostatečnou přesnost výsevu.

Nárok na náhradu škod, které nevznikly na přístroji samotném je vyloučen. Sem patří také ručení za následné škody způsobené chybným výsevem.

Svévolně prováděné změny na přístroji mohou způsobit následné škody a vylučují tak ručení dodavatele stroje za poškození tohoto druhu.



2. Bezpečnost

Tento návod na obsluhu obsahuje zásadní pokyny, kterými je nutno se řídit při připojování, provozu a údržbě přístroje. Proto si obsluha musí tento návod na obsluhu bezpodmínečně prostudovat před vlastní prací a musí jej mít k dispozici.

Je nutno dodržovat veškeré bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu na obsluhu.

2.1 Rizika při nedodržování bezpečnostních pokynů

Nedodržování bezpečnostních pokynů

- může mít za následek ohrožení osob, ale i životního prostředí a stroje.
- může vést ke ztrátě jakéhokoliv nároku na náhradu škody.

V konkrétním případě může s sebou nedodržování pokynů nést například následující rizika:

- Ohrožení osob stran nezajištěného pracovního záběru stroje.
- Selhání důležitých funkcí stroje.
- Selhání předepsaných metod pro údržbu a opravy.
- Ohrožení osob stran mechanických a chemických vlivů.
- Ohrožení životního prostředí prosakováním hydraulického oleje.

2.2 Kvalifikace obsluhy přístroje

Přístroj smějí používat, opravovat a provádět na něm údržbu pouze osoby, které se s ním seznámily a byly poučeny o rizicích spojených s jeho provozem.

2.3 Označení pokynů v návodu na obsluhu

2.3.1 Obecný symbol označující nebezpečí



V případě nedodržování bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu na obsluhu může dojít k ohrožení osob. Tyto bezpečnostní pokyny jsou označeny následujícím symbolem (bezpečnostní značka dle DIN 4844-W9).

2.3.2 Symbol „Pozor“



Bezpečnostní pokyny, jejichž nedodržování může vyvolat poškození stroje a jeho funkcí, jsou označeny symbolem „pozor“.

2.3.3 Symbol „Upozornění“



Upozornění na specifické zvláštnosti stroje, při jejichž dodržení bude zajištěn řádný provoz stroje, jsou označeny symbolem „upozornění“.

2.4 Bezpečnostní pokyny pro dodatečnou instalaci elektrických a elektronických přístrojů a / nebo komponent

Stroj je vybaven elektronickými komponentami a konstrukčními díly, jejichž funkce může být ovlivněna elektromagnetickým polem jiných přístrojů. Vlivy tohoto rázu mohou vést k ohrožení zdraví osob, pokud nebudou dodrženy následující bezpečnostní pokyny.

V případě dodatečné instalace elektrických a elektronických přístrojů a / nebo komponent do stroje, s připojením na palubní síť, musí uživatel na vlastní zodpovědnost prověřit, zda instalace nezapříčiní poruchy elektroniky vozidla nebo jiných komponent.

Musíte dbát zvláště na to, aby dodatečně instalované elektrické a elektronické konstrukční prvky odpovídaly směrnici EMV 89/336/EHS v platném znění a byly označeny štítkem CE.

Při dodatečné vestavbě mobilních komunikačních systémů (např. rádio, telefon) musí být navíc splněny zvláště následující požadavky:

Instalovány mohou být pouze přístroje s registrací dle předpisů platných v České republice.

Přístroj musí být po instalaci pevně zafixován.

Při zapojování kabelů a instalaci i při max. přípustném příkonu se řiďte dle návodu pro montáž od výrobce stroje.

2.5 Bezpečnostní pokyny pro provádění oprav



Před prací na elektrickém zařízení i před svařováním na traktoru nebo na připojených strojích odpojte všechny zástrčky od přístroje!

3. Návod na připojení přístroje

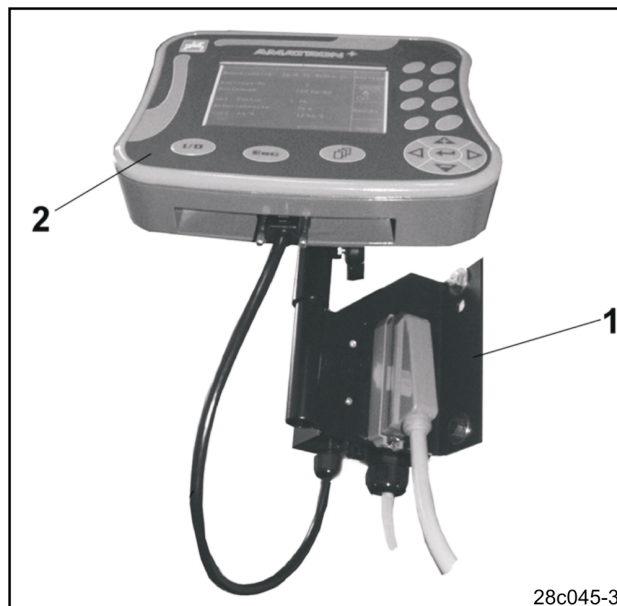
3.1 Připevnění terminálu

Základní vybavení traktoru (obr. 1/1) (konzola s rozdělovačem) musí být nainstalované na kabině stroje v zorném poli a v dosahu řidiče tak, aby byla zajištěna elektrická vodivost a nedocházelo k chvění. Vzdálenost vysílačky popř. vysílací antény by měla činit minimálně 1 m.



Bezpodmínečně zajistěte, aby bylo vytvořeno vodivé spojení obalu počítače přes konzolu s šasi traktoru!

Na montážních místech odstraňte barvu, čímž zamezíte vytvoření elektrostatického náboje.



Obr. 1

Terminál je nutno vybavit protikusem (obr. 2/1) konzoly, zasunout jej do konzoly a pevně dotáhnout pomocí motýlového šroubu (obr. 2/2).



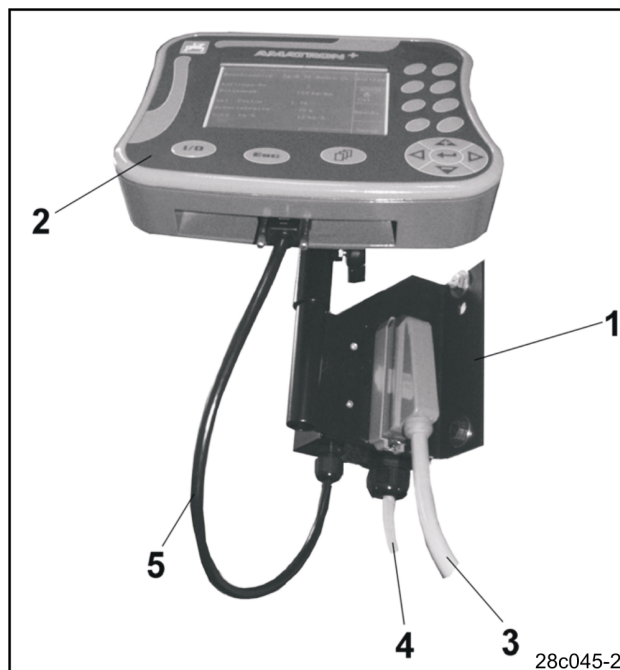
Obr. 2

3.2 Konektory

Terminál (obr. 3/2) je univerzální přístroj a lze jej připojovat na veškeré stroje značky **AMAZONE** vybavené pracovním počítačem **AMATRON⁺**.

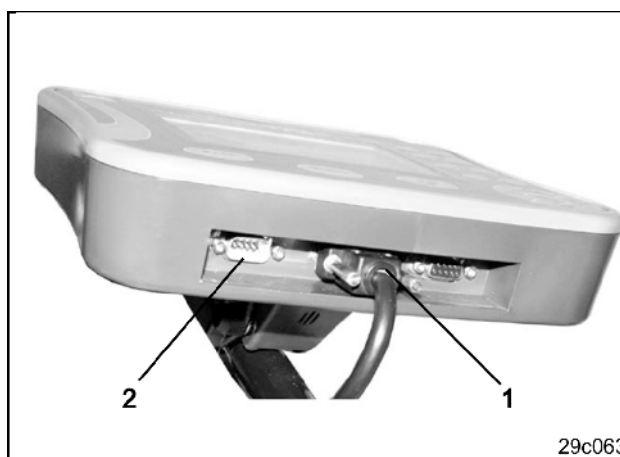
Terminál (obr. 3/2) popř. konzolu (obr. 3/1) připojte následujícím způsobem:

- Secí stroj připojte přes zástrčku stroje (obr. 3/3)
- Kabel pro připojení k baterii (obr. 3/4) připojte k baterii traktoru. Pokyny pro proudové napájení, viz kap. 3.3.
- Spojovací kabel (obr. 3/5) připojte k terminálu (obr. 3/2).



Obr. 3

- Zástrčku spojovacího kabelu (obr. 3/5) zasuňte do 9tipólové zdířky Sub-D (obr. 4/1) uprostřed.
- Sériové rozhraní (obr. 4/2) Vám umožňuje napojit terminál GPS.



Obr. 4



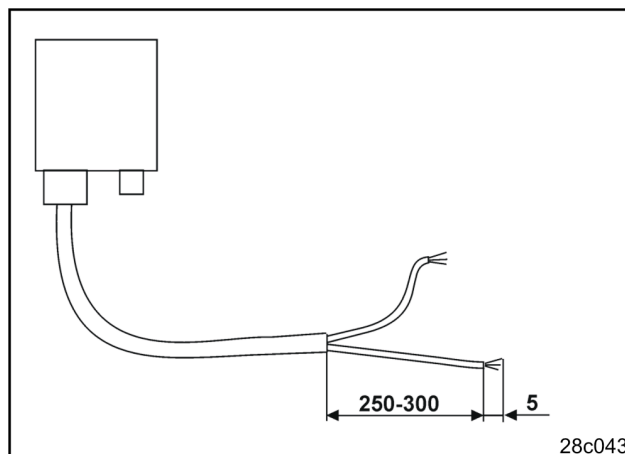
3.3 Kabel pro připojení k baterii

Potřebné provozní napětí činí 12 V a musí se odebírat přímo z baterie.

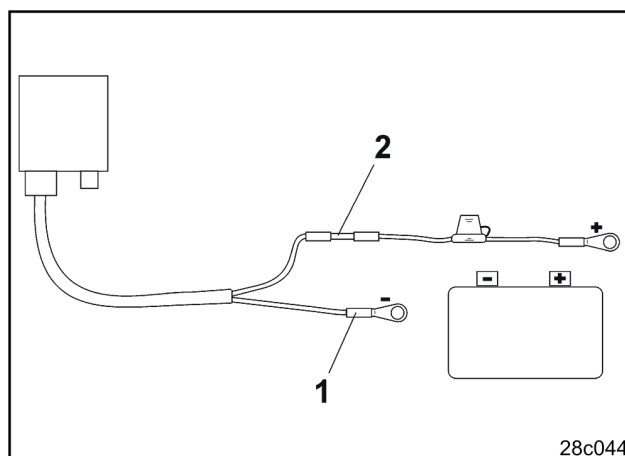


Před připojením počítače AMATRON⁺ k traktoru s několika bateriemi si musíte zjistit, na základě návodu na obsluhu traktoru nebo oslovením výrobce traktoru, ke které baterii se má počítač připojit!

- Kabel pro připojení k baterii natáhněte z kabiny traktoru k baterii traktoru a zafixujte jej. Při natahování kabelu pro připojení k baterii jej nepokládejte na ostré hrany.
- Kabel pro připojení k baterii příslušným způsobem zkráťte
- Z konce kabelu (obr. 5) odstraňte plášť v délce ca. 250 až 300 mm
- Konce kabelu (obr. 5) jednotlivě odizolujte – ca. 5 mm.
- Modrou žílu (kostra) zaveďte na volný jazýček (Obr. 6/1).
- Pomocí kleští spoj zajistěte
- Hnědou žílu (+ 12V) zaveďte do volného konce stykové spojky (Obr. 6/2)
- Pomocí kleští spoj zajistěte
- Spojku (obr. 6/2) po zahřátí (zapalovač nebo horkovzdušná pistole) nasuňte, až začne vytékat lepidlo
- Kabel pro připojení k baterii připojte k baterii traktoru:
 - Hnědou žílu na +.
 - Modrou žílu na -.



Obr. 5



Obr. 6

4. Popis produktu

Pomocí terminálu **AMATRON⁺** lze komfortně monitorovat a řídit sečí stroje

- **AMAZONE AD-P**
- **AMAZONE AVANT**

Počítač **AMATRON⁺** se skládá z terminálu (obr. 7), základního vybavení (přípevňovací materiál) a pracovního počítače na stroji.

Eventuálně vzniknuvší funkční poruchy se zobrazují opticky a/nebo akusticky.



Obr. 7

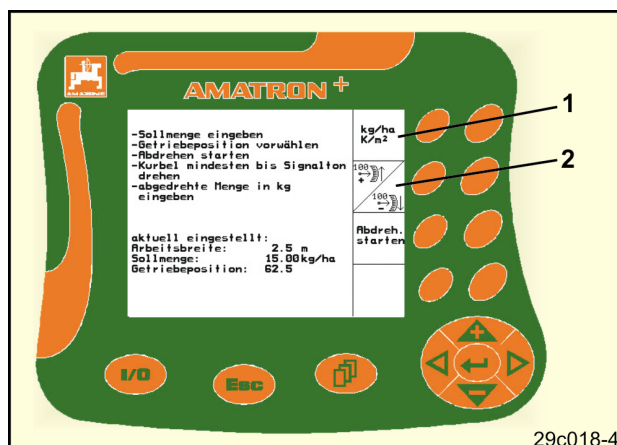
Tento návod na obsluhu je platný počínaje softwarovou verzí:

- Stroj verze MHX: 2.14
- Terminál verze IOP: 3.3.2
- verze BIN: 3.14



4.1 Popis tlačítek

Funkce, které jsou naznačené na pravém okraji displeje prostřednictvím funkčního políčka (čtvercové políčko obr. 8/1) nebo čtvercového políčka s diagonálním předělem (obr. 8/2), se ovládají pomocí obou tlačítkových řad vpravo vedle displeje.



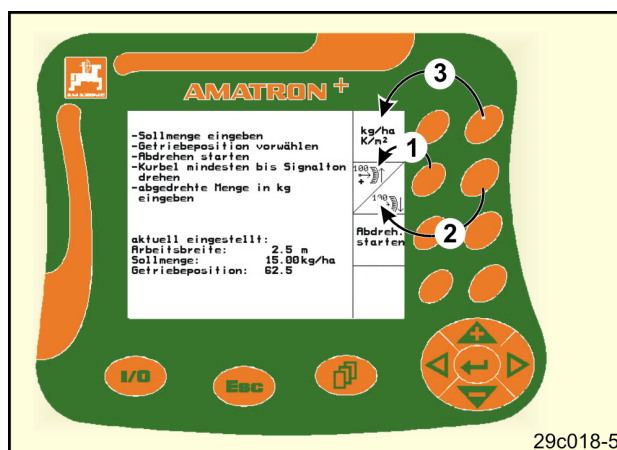
Obr. 8

Jsou-li políčka diagonálně rozdělená:

pak je levé tlačítko přiřazeno funkčnímu poli nahoře vlevo (Obr. 9

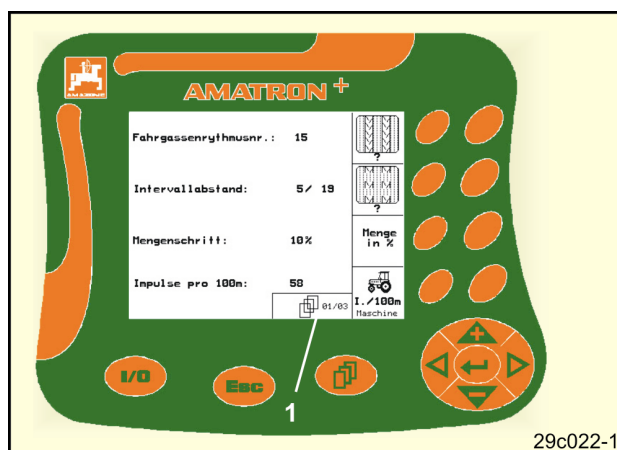
- /1).
- pak je pravé tlačítko přiřazeno funkčnímu poli dole vpravo (Obr. 9/2).

Objeví-li se na displeji čtvercová políčka, pak je funkčnímu poli přiřazeno pouze pravé tlačítko (Obr. 9/3).



Obr. 9

- Zapnuto / vypnuto (vždy při jízdě po veřejných komunikacích vypněte přístroj **AMATRON⁺**).
- Zpět do posledního náhledu na menu
- Přepnutí Pracovní menu – hlavní menu
- Ukončení zadávání
- Do pracovního menu (tlačítko přidrže min. na 1 vteřinu)
- Listování na další listy menu (možné pouze v případě, pokud se na displeji objeví symbol listování (Obr. 10/1)
- Menu „Nápověda“ – možné pouze z hlavního menu.
- Kurzor na displeji doprava
- Kurzor na displeji doleva
- Převzetí vybraných číslic a písmen
- Potvrzení kritické výstrahy (alarmu)
- 100% množství v pracovním menu



Obr. 10



- Kurzor na displeji nahoru
- Zvyšování vysévaného množství během výsevu v množstevních krocích (např.: +10%) (nastavení množstevního kroku viz kap. 8.2.1.)



- Kurzor na displeji dolů
- Snižování vysévaného množství během výsevu v množstevních krocích (např.: -10%) (nastavení množstevního kroku viz kap. 5.2.1.).

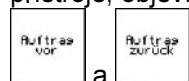
4.2 Tlačítko Shift

Je aktivní v menu „Arbeit“ (pracovní menu):

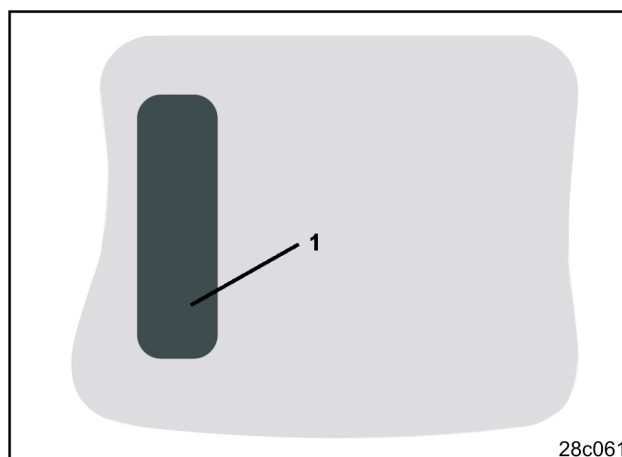
Stisknete-li tlačítko Shift  na zadní straně přístroje (obr. 11/1) objeví se v pracovním menu / menu pracovní zadání další funkční tlačítka (Obr. 12) a patřičně se změní obsazení funkčních tlačítek

Je aktivní v menu „Auftrag“ (zadání).

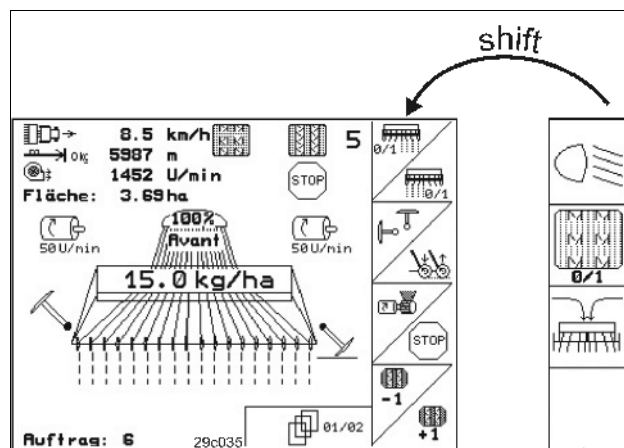
Stisknete-li tlačítko Shift (obr. 11/1) na zadní straně přístroje, objeví se v menu „Auftrag“ funkční tlačítka



a  pro listování vpřed a zpět v zadáních pracovních operací.



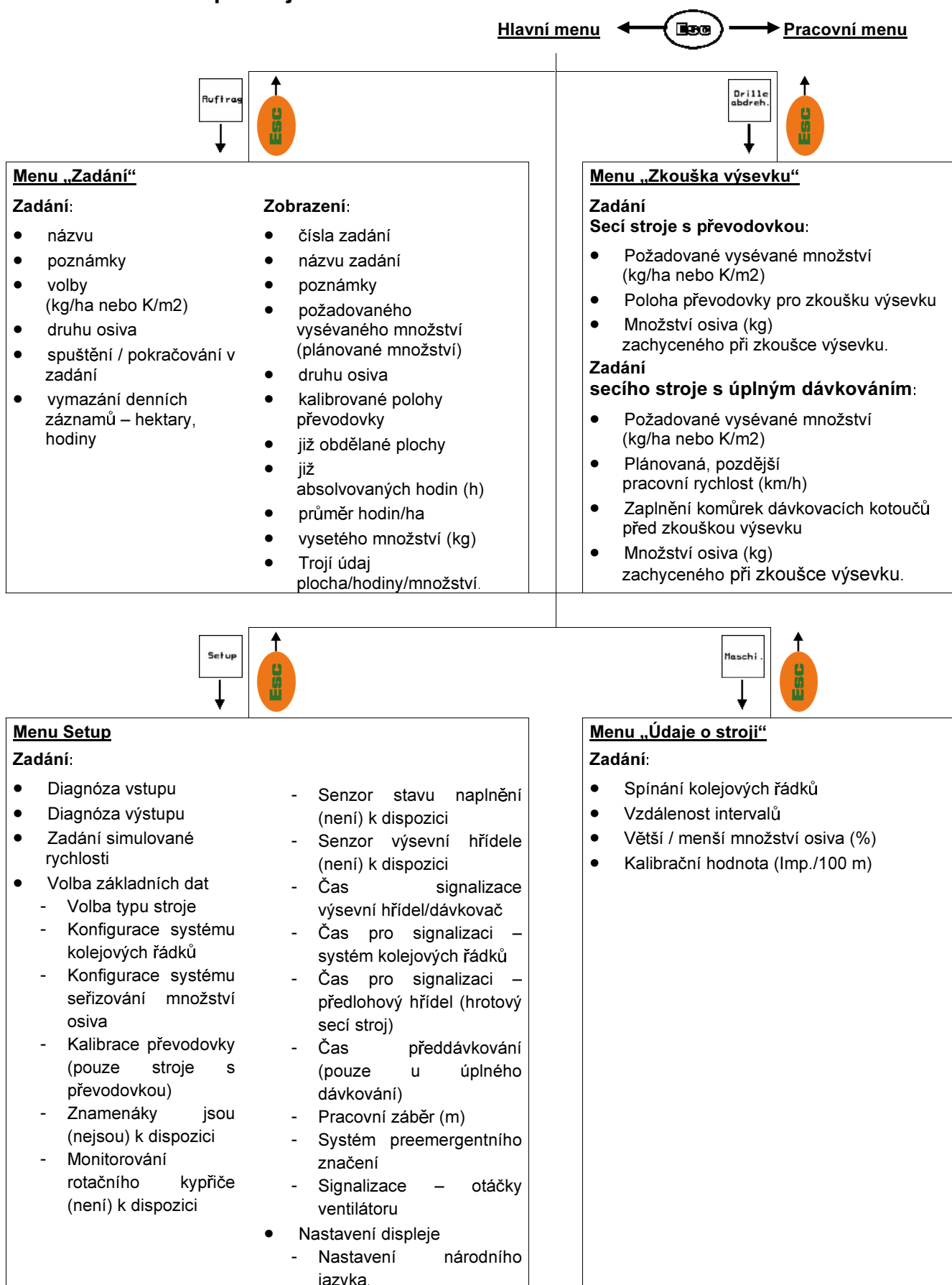
Obr. 11



Obr. 12



4.3 Hierarchie přístroje **AMATRON⁺**



4.4 Zadávání na přístroji AMATRON⁺



Za účelem obsluhy přístroje **AMATRON⁺** se objeví v tomto návodu na obsluhu funkční políčka; slouží to pro zvýraznění skutečnosti, že se musí aktivovat tlačítko přináležející tomuto funkčnímu poli.

Příklad:



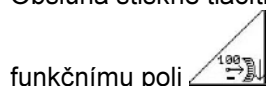
Popis v návodu na obsluhu:



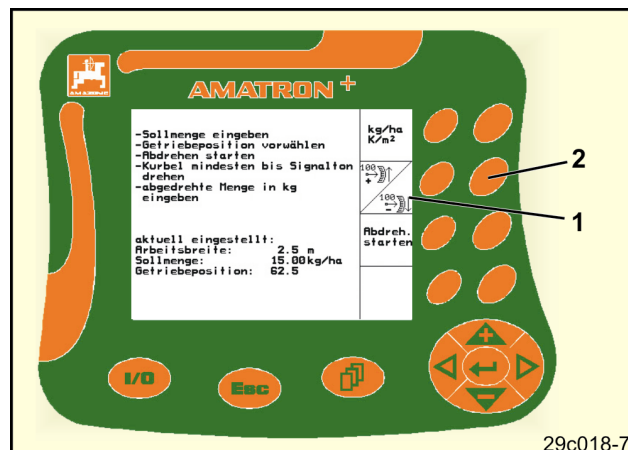
Převodovku seřídíte na nižší polohu převodovky.

Akce:

Obsluha stiskne tlačítko (obr. 12/2) příslušející



funkčnímu poli (Obr. 13/1), čímž sníží polohu převodovky.



Obr. 13

4.5 Zadávání textů a číslic

Menu pro zadávání (obr. 13) se objeví v případě, je-li nutné do přístroje **AMATRON⁺** zadávat texty a číslice.

Ve spodní části displeje se objeví políčko pro výběr (obr. 13/1) s písmeny, číslicemi a šipkami, z něhož se vytvoří zadávací řádek (obr. 13/2) (text nebo číslice).



Výběr písmen nebo číslic v menu pro výběr (Obr. 14/3).



Převzetí výběru (Obr. 14/3).



Vymazání zadávacího řádku.



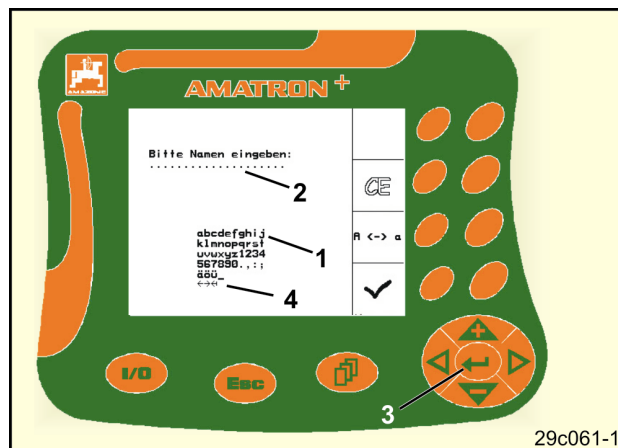
Změna psaní velkých/malých písmen.



Po ukončení zadávacího řádku stiskněte toto tlačítko.

Šipky $\leftarrow \rightarrow$ v poli pro výběr (obr. 13/4) umožňují pohyb kurzoru v rámci textového řádku.

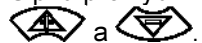
Šipka $\leftarrow$ v poli pro výběr (obr. 13/4) vymaže poslední zadání.



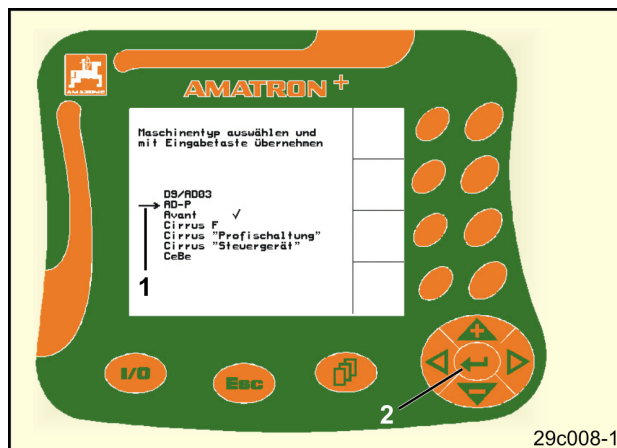
Obr. 14

4.5.1 Výběr možností

Šipku pro výběr (obr. 14/1) nastavte pomocí tlačítek



Převězměte výběr (Obr. 15/2).



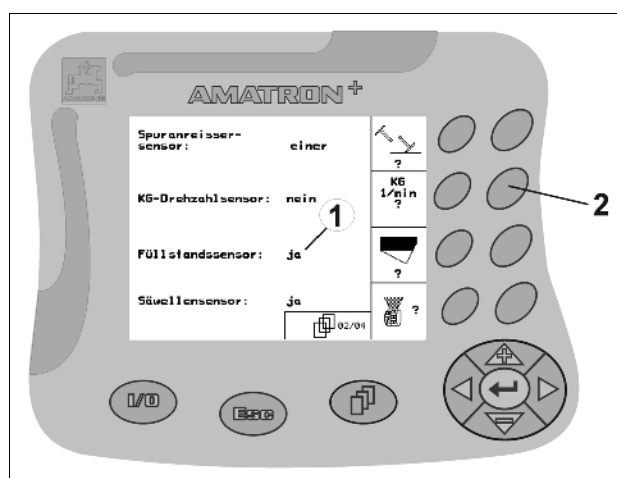
29c008-1

Obr. 15

4.5.2 Funkce Toggle

Zapnutí/vypnutí funkcí, např. zap./vyp. odvažovací buňky:

- Jednou stiskněte funkční tlačítko (Obr. 16/2)
→ funkce **zap.** (Obr. 16/1).
- Ještě jednou stiskněte funkční tlačítko
→ funkce **vyp.**



Obr. 16

5. Uvedení do provozu

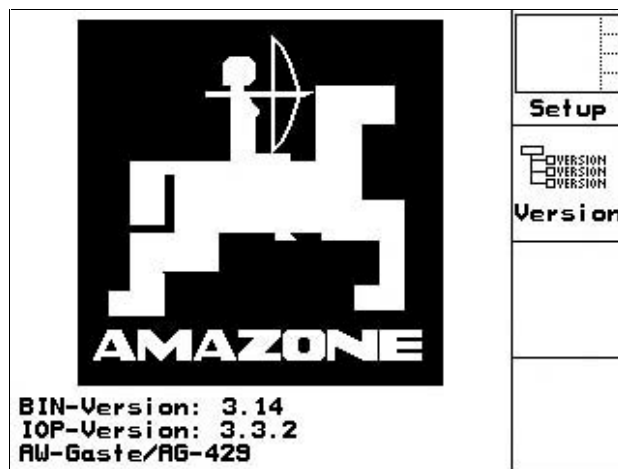
5.1 Spouštěcí obrazovka

Po zapnutí přístroje **AMATRON⁺** se v případě připojeného počítače stroje objeví startovací menu (obr. 15) a znázorní č. softwarové verze terminálu.

Ca. po 2 vteřinách přeskočí přístroj **AMATRON⁺** automaticky do hlavního menu.

Pokud budete po zapnutí přístroje **AMATRON⁺** do něj přenášet údaje z počítače stroje, např. v případě

- používání nového počítače stroje
 - používání nového terminálu **AMATRON⁺**
 - po resetování terminálu **AMATRON⁺**
- pak se zobrazí spouštěcí obrazovka (Obr. 17).



Obr. 17

5.2 Hlavní menu



Menu „Zadání“: Zadávání dat pro určité pracovní zadání. Před začátkem výsevu spusťte zadání (viz kap. 5.2.2.).



Menu „Zkouška výsevu secího stroje“: Před vlastním výsevem proveďte zkoušku výsevu (viz kap. 5.2.3).



Menu „Údaje o stroji“: Zadávání údajů specifických pro stroj nebo individuálních údajů (viz kap. 5.2.1.).



Menu „Setup“: Zadávání a vyčítání údajů pro službu zákazníkům v případě provádění údržby nebo při výskytu poruch (viz kap. 5.2.5).

Maschinentyp:	AD-P	Auftrag
Auftrags-Nr.:	6	Drille abdreh.
Fahrgassenrhythmusnr.:	15	Maschi.
Arbeitsbreite:	2.5 m	Setup
vorg. Geschw.:	5 km/h	
Abdrehfaktor:	1.05	
Arbeitsmenü		Hilfe
		29c003

Obr. 18



5.2.1 Zadávání údajů o stroji

 Strana 1  01/03 v menu „Údaje o stroji“ (obr. 17):

-  Zadání požadovaného rytmu spínání kolejových řádků (viz tabulky obr. 18 až obr. 20).
-  Zadání intervalu spínání kolejových řádků (viz kap. 5.2.1.1).
-  Menge in % Zadání množstevního kroku v % (hodnota pro procentuální změnu vysévaného množství během práce pomocí tlačítek , ).
-  I./100m Kalibrace senzoru ujeté vzdálenosti (viz kap. 5.2.1.2).

Fahrgassenrhythmusnr.:	15	
Intervallabstand:	5 / 19	
Mengenschritt:	10%	Menge in %
Impulse pro 100m:	58	
29c022		I./100m Maschine

Obr. 19

Rythmus kolej. řádků	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Počítadlo kolejových řádků	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	2	0	1	1	1
		1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2
		2		3	3	3	3	3	3	0	4	3	3	3
					4	4	4	4	4	5	5	4	4	4
						5	5	5	5	6	6	5	5	5
							6	6	6	0	7	6	6	6
								7	7	8	8	7	7	7
									8	9	0	8	8	8
										10	10	9	9	9
												10	10	10
													11	11
														12
														13

Obr. 20

Rytmus kolej. řádků	15	16	17	20	21	22	23	26	32					
Počítadlo kolejových řádků	1	0	0	0	0	0	0	0	0					
	Spínání 15 nezakládá kolejové řádky .	1	1	1	0	0	0	1	0					
		2	2	2	1	1	1	2	1					
		3	3	3	2	2	2	3	2					
		4	4	4	3	3	3	4	3					
		5	5	5	4	4	4	5	4					
		6	6	6		5	5	6	5					
		7	7	7		6	6	7	6					
		8	8	8			7	8	7					
		9	9	9			8	9	8					
		10	10					10	9					
		11	11						10					
		12	12											
		13	13											
		14	14											
		15	15											
			16											

Obr. 21

Dvojité spínání kolejových řádků																					
Rytmus kolejových řádků	18 vlevo	18 vpravo	19 vlevo	19 vpravo	24 vlevo	24 vpravo	25 vlevo	25 vpravo	27 vlevo	27 vpravo	28 vlevo	28 vpravo	29 vlevo	29 vpravo	30 vlevo	30 vpravo	31 vlevo	31 vpravo	33 vlevo	33 vpravo	
Počítadlo kolejových řádků	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	
	2	2	2	2	2	0	2	0	2	0	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	
	0	3	3	0	3	3	3	3	3	3	0	3			3	3	0	3	3	3	
	4	4	4	4	0	4	4	4	4	4	0	4			4	4	4	4	4	4	
	5	5	5	5	5	5	5	5	0	5	5	5			5	0			0	5	
	6	6	6	6	6	6	0	6	0	6	6	0			6	6			6	6	
	7	0	0	7	0	7	7	7	7	7									7	7	
	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8									8	8	
	9	9	9	9	9	0	0	9	9	0									9	9	
	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10									10	10	
	11	11	11	11			11	11													
	12	0	0	12			12	12													
	13	13	13	13			13	0													
	14	14	14	14			14	14													
	15	15	15	15																	
	0	16	16	0																	
	17	17	17	17																	
	18	18	18	18																	

Obr. 22

Strana 2  v menu „Údaje o stroji“
(Obr. 23):

-  převzetí aktuálních otáček ventilátoru (1/min) během provozu jako otáčky, které se mají monitorovat
-  zadání otáček ventilátoru (1/min), které se mají monitorovat
-  zadání aktuálního stavu naplnění (kg) v zásobníku
-  zadání doplňovaného množství (kg)
-  zadání zbytkového množství (kg) v zásobníku na osivo, při němž se má iniciovat signalizace stavu naplnění.
- **AMATRON⁺** vyvolá signalizaci (alarm), pokud
 - dosáhnete teoretického vypočítaného zbytkového množství nebo
 - senzor stavu naplnění (nadstandard) již není zakrytý osivem.

Strana 3  v menu „Údaje o stroji“
(Obr. 24):

-  zadání snížení množství osiva (v %) při zakládání kolejového řádku (viz tabulka obr. 23, nutné pouze u strojů bez zpětného přivádění osiva, např. Avant).
-  Zadání regulačního koeficientu pro dávkovací motory.
 - Standardní hodnota: 1

Gebäsedrehzahl: 1500 U/min		Prog.
Füllstand:	203 kg	n
Maschine befüllen		kg
Alarmrest:	30 kg	kg
29c023		Alarm
		02/03

Obr. 23

Saatmengenreduzierung bei Fahrgasse:	25 %	-%
Regel faktor:	1.00	
03/03		

Obr. 24

Pracovní záběr	Počet btek	Počet hadic kolejových řádků	 Doporučené procentuální snížení množství osiva při zakládání kolejových řádků
3,0 m	24	4	17%
	30	4	13%
	24	6	25%
	30	6	20%
4,0 m	32	4	12%
	40	4	10%
	32	6	19%
	40	6	15%
4,5 m	36	4	11%
	44	4	9%
	36	6	17%
	44	6	14%
6,0 m	48	4	8%
	48	6	12%

Obr. 25

5.2.1.1 Zadání osetého a neosetého úseku (m) intervalového spínání kolejových řádků



zadání osetého úseku (m) v případě zapnutého intervalového spínání kolejových řádků.



zadání neosetého úseku (m) v případě zapnutého intervalového spínání kolejových řádků.

besäte Strecke: 5m

unbesäte Strecke: 19m




29c025

Obr. 26



5.2.1.2 Kalibrace senzoru ujetého úseku

Pro nastavení vysévaného množství osiva a za účelem zaznamenávání obdělávané plochy popř. pro stanovení pojezdové rychlosti musí mít **AMATRON⁺** k dispozici impulsy od pojezdového kola secího stroje na vyměřeném 100m úseku.

Hodnota Imp./100m je počet impulsů, které obdrží **AMATRON⁺** během průjezdu vyměřeným úsekem od pojezdového kola secího stroje.

Prokluz pojezdového kola secího stroje se může změnit při práci na jiných půdách (např. při přechodu z těžkých na lehké půdy), čímž se změní také hodnota Imp./100m.

Hodnota Imp./100m se musí stanovit:

- před prvním použitím stroje
- v případě rozdílné jakosti půd (prokluz kol)
- v případě odchylky mezi množstvím osiva zaznamenaném při zkoušce výsevu a množstvím osiva vydávkovaném na poli
- v případě odchylky mezi zobrazovanou a skutečně obdělávanou plochou.

Stanovenou hodnotu Imp./100m lze zapsat do tabulky (obr. 27) za účelem manuálního zadávání při příští práci na stejném poli.



Kalibrační hodnota "Imp./100m" nesmí být nižší než "250", jinak by přístroj **AMATRON⁺ pracoval nepředpisově.**

Pro zadávání Imp./100m máme k dispozici 2 možnosti:

-  hodnota je známá (viz obr. 27) a do přístroje **AMATRON⁺** se zadává manuálně.
-  hodnota není známá a stanoví se ujetím úseku dlouhého 100m.

Wert für Impulse/100m eingeben oder automatisch kalibrieren. aktuell: 258 Imp/100m	man. Eingabe
	Start

29c026

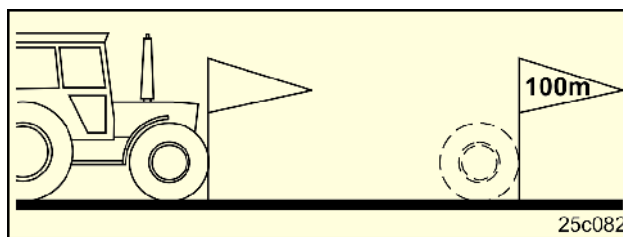
Obr. 27

Stanovení kalibrační hodnoty projetím vyměřeného úseku:

- Na poli vyměřte úsek měřicí přesně 100m. Označte počáteční a koncový bod (Obr. 28).

-  Začněte s kalibrací.
- Vyměřený úsek projed'te přesně od počátečního po koncový bod (při rozjetí přeskočí počítadlo na 0). Displej zobrazuje průběžně zaznamenané impulsy.
- Po 100m zastavte. Na displeji je nyní zobrazený počet zjištěných impulsů.

-  převezměte hodnotu Imp./100m.
-  zamítněte hodnotu Imp./100m.



Obr. 28

AD-P								
Kalibrační hodnota „Imp./100m“ je závislá na typu secího stroje a kvalitě půdy!	AD-P03 Super		AD-P03 Special od 03.2006		AD-P02 Profi		RP-AD-P02 Profi Pneumatické nástavbové secí stroje s pneumatikovým válcem	
	bez	s	bez	s				
		plným dávk		plným dávk				
	Kalibrační hodnota „Imp./100m“							
Teoretická hodnota	1575	1623	1409	1623	1052		1175	
pole 1								
pole 2								

Fig. 29



5.2.2 Vložení „pracovního zadání“

Pokud otevřete menu „Pracovní zadání“, objeví se naposled spuštěné pracovní zadání.

Do paměti lze uložit maximálně 20 pracovních zadání.

 za účelem vytvoření nového pracovního zadání zvolte číslo pracovního zadání (Obr. 30/1).

-  zadejte název
-  zadejte poznámku
-  dojde k vymazání veškerých údajů pro toto pracovní zadání
-  spusťte pracovní zadání, aby se mohly ukládat nabíhající údaje k tomuto pracovnímu zadání.
-  zadejte plánované množství
-  zadání druhu osiva, hmotnost tisíce zrnok a údaje o množství
-  vymažte denní údaje
 - obdělávaná plocha (ha/den)
 - vyseté množství osiva (množství/den)
 - pracovní doba (hodiny/den)

 Již uložená pracovní zadání lze vyvolat pomocí  a opět spustit pomocí tlačítka .

Stisknuté tlačítko Shift  (Fig. 31):

-  Listování v zadání vpřed.
-  Listování v zadání zpět.

Auftrags-Nr.: 6		Shift	Name
Name: Betriebsanleitung		Notiz	
Notiz: Drillmaschine		löschen	
Sollmenge: 15.00 kg/ha		starten	
Saatgutart: Feinsämereien		kg/ha K/n²	
Kal. Getriebepos.: 65.0		Sorte	
Auftrag: fertige ha: 15.00 ha		Tagesdaten löschen	
Stunden: 5.8 h		29c018-3	
Durchschnitt: 2.58 ha/h			
ausgeb. Menge: 225 kg			
Tripdaten:			
Fläche: 3.69 ha			
Stunden: 0.9 h			
Menge: 55 kg		6/10	

Obr. 30

Auftrags-Nr.: 2 gestartet		Auftrag vor
Name:		Auftrag zurück
Notiz:		
Sollmenge: 200 kg/ha		
fertige Fläche: 0.00 ha		
Stunden: 0.0 h		
Durchschnitt: 0.00 ha/h		
ausgeb. Menge: 0 kg		
ha/Tag: 0.00 ha		
Menge/Tag: 0 kg		
Stunden/Tag: 0.0 h		
		2/20

Fig. 31

5.2.3 Externí zadání

Přes počítač PDA lze do terminálu **AMATRON⁺** přenášet externí pracovní zadání a spouštět je. Toto zadání má vždy číslo zadání 21. Přenos dat probíhá přes sériové rozhraní.

-  ukončení externího zadání.
-  Zadání požadovaného množství

Auftrags-Nr.:	20051	externen Auftrags beenden
Sollmenge:	250 l/ha	1/ha
fertige ha:	0.00 ha	
Stunden:	0.0 h	
ausgeb. Menge:	0 Li.	

Fig. 32

5.2.4 Zkouška výsevu

Prostřednictvím zkoušky výsevu lze zkontrolovat, zda se při pozdějším výsevu bude vysévat požadované množství osiva.

Zkouška výsevu se musí provádět vždy

- v případě změny používaného druhu osiva
- v případě identického druhu osiva, ovšem různé velikosti zrn, tvaru zrn, specifické hmotnosti a rozdílném způsobu moření.
- v případě přestavby z normálního výsevního kotouče na jemný výsevní kotouč a naopak
- v případě odchylek mezi množstvím zjištěným při zkoušce výsevu a skutečným vysévaným množstvím.

5.2.4.1 Zkouška výsevu u strojů s dálkovým seřizováním vysévaného množství

Do zásobníku naplňte dostatečné množství osiva.

Pod dávkovací jednotku (jednotky) postavte kbelík, dle popisu v návodu na obsluhu secího stroje, a otevřete klapku (klapky) injektorových výpustí.

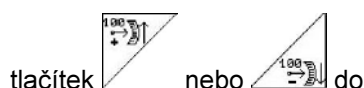


zkontrolujte/zadejte požadované vysévané množství.

Upozornění:

Tuto hodnotu lze zadávat také v menu „Pracovní zadání“ (kap. 5.2.2.).

Převodovou páku nastavte pomocí



polohy převodovky „50“: výsev pomocí normálních výsevních kotoučů

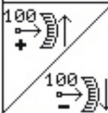
polohy převodovky „15“: výsev pomocí jemných výsevních kotoučů



Poloha převodovky, která je zobrazená na přístroji **AMATRON⁺ musí souhlasit s hodnotou uvedenou na stupnici.**

V opačném případě je nutno kalibrovat převodovku dle kap. 8.1.

- Uzavřete kontrolní okénka dávkovacích jednotek
- Ostruhovým kolem otáčejte pomocí kliky používané na zkoušku výsevu vlevo popř. vpravo, dle popisu v návodu na obsluhu secího stroje, tak dlouho, až se zaplní veškeré komůrky dávkovacích kotoučů osivem a docílíte rovnoměrného průtoku osiva do zachycovací nádoby.
- Vyprázdněte zachycovací nádobu.

- Sollmenge eingeben - Getriebe position vorwählen - Abdrehen starten - Kurbel mindesten bis Signalton drehen - abgedrehte Menge in kg eingeben	kg/ha K/m² 
aktuell eingestellt: Arbeitsbreite: 2.5 m Sollmenge: 15.00 kg/ha Getriebe position: 62.5	Abdreh. starten 
29c020	

Obr. 33

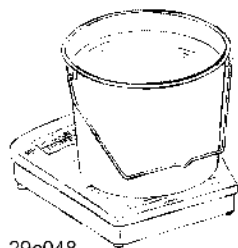


Stiskněte toto tlačítko a postupujte dle pokynů zobrazených na displeji:

- Pojezdovým kolem otáčejte klikou, dle popisu v návodu na obsluhu secího stroje, tak dlouho, až se ozve signální tón. Přístroj **AMATRON⁺** zohlední ve svém výpočtu další otáčky klikou po zaznění signálního tónu.
- Za účelem ukončení zkoušky výsevku stiskněte po zaznění signálního tónu tlačítko .
- Množství osiva zachycené v kbelíku zvažte (zohledněte hmotnost kbelíku) a hmotnost (kg) zadejte do terminálu.



Používaná váha musí být přesná. Nepřesnosti mohou vyvolat odchylky ve skutečně vysévaném množství osiva!



29c048

AMATRON⁺ vypočítá a nastaví požadovanou polohu převodovky na základě zadaných údajů získaných ze zkoušky výsevku.

Za účelem kontroly správného nastavení zopakujte zkoušku výsevku.



5.2.4.2 Zkouška výsevu na strojích s elektr. úplným dávkováním

Zásobník naplňte dostatečným množstvím osiva.

Pod dávkovací jednotku (jednotky) postavte kbelík, dle popisu v návodu na obsluhu secího stroje, a otevřete klapku (klapky) injektorových výpustí.

 zkontrolujte/zadejte požadované vysévané množství.

Upozornění:

Tuto hodnotu lze zadávat také v menu (kap. 5.2.2.).

 Zadejte předpokládanou, pozdější pojezdovou rychlost (km/h).

 Před prvním prováděním zkoušky výsevu nastavte Cal. Fac. (koeficient výsevu) na 1.00 nebo hodnotu získanou na základě zkušeností.

 Komůrky dávkovacích kotoučů jednou naplňte. Čas plnění lze nastavit a odpovídá intervalu předdávkování (viz Obr. 39).

- Zkontrolujte, zda je nastavený správný druh osiva
- Uzavřete kontrolní okénka dávkovací jednotky
- Vyprázdněte zachycovací kbelík.

 Stiskněte toto tlačítko a postupujte dle pokynů zobrazených na displeji:

- Za účelem ukončení zkoušky výsevu stiskněte

po zaznění signálního tónu tlačítko



- Množství osiva zachycené v kbelíku zvažte (zohledněte hmotnost kbelíku) a hmotnost (kg) zadejte do terminálu.



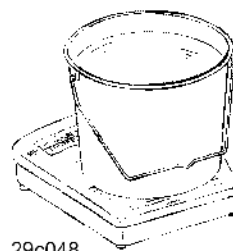
Používaná váha musí být přesná. Nepřesnosti mohou vyvolat odchylky ve skutečně vysévaném množství osiva!

- Sollmenge eingeben - vorgesehene Geschwindigkeit eingeben - Abdrehen starten - abgedrehte Menge in kg eingeben	kg/ha K/m²
	km/h
aktuell eingestellt: Arbeitsbreite: 2.5 m Sollmenge: 15.00 kg/ha vorg. Geschw.: 5 km/h Abdrehfaktor: 1.05	Abdreh. starten
	Cal. Fac.
29c065	 x sec

Obr. 34

AMATRON⁺ vypočítá požadovaný koeficient výsevku na základě zadaných údajů získaných ze zkoušky výsevku a nastaví správné otáčky elektromotoru.

Za účelem kontroly správného nastavení zopakujte zkoušku výsevku.



29c048

5.2.5 Menu Setup

V menu „Setup“ probíhá

- vstup a výstup diagnostických údajů pro službu zákazníků při provádění údržby nebo při výskytu poruch
- změna nastavení pro displej
- volba a zadávání základních údajů o stroji nebo zapínání popř. vypínání nadstandardního vybavení (pouze pro službu zákazníků)



Nastavení v menu Setup jsou práce prováděné v dílně a smí je provádět pouze kvalifikovaný personál!

Strana 1  menu Setup (Obr. 35):



Diagnóza, vstup počítače

(pouze pro službu zákazníků)



Diagnóza, výstup počítače

(pouze pro službu zákazníků)



zadání simulované rychlosti za účelem pokračování v práci s vadným senzorem ujetého úseku (viz kap.10.2)



Terminal Setup (viz kap.5.2.6)

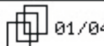
Gesamtdaten seit Inbetriebnahme:		→ 00110
		← 00110
Gesamtfläche:	59874 ha	
Gesamtdrillzeit:	123 h	
Gesamtmenge:	1047789 kg	
simulierte km/h:	0.0 km/h	km/h sim.
MHX-Version: 2.09 IOP-Version: 4.2.6 AW -Gaste/RG-429		Setup
01/02		

Obr. 35



Strana 1  01/04 – základní údaje (Obr. 36):

-  výběr typu stroje
-  **konfig.** výběr systému kolejových řádků:
 - podnik nabízející služby
 - Jednotlivý kolejový řádek, ovládaný motorem kolejového řádku
 - Dvojitý kolejový řádek, ovládaný dvěma motory kolejového řádku
 Naposled zobrazená hodnota se uloží do paměti.
-  **?** Konfigurace seřizování vysévaného množství
-  **?** volba seřizování vysévaného množství osiva:
 - bez dálkového seřizování vysévaného množství
 - s převodovkou Vario
 - úplné dávkování (= elektr. pohon dávkování).
 Naposled zobrazená hodnota se uloží do paměti.
-  **n ?** zadání počtu dávkování.
-  **Cal.** kalibrace převodovky (viz kap. 8.1).

Maschinentyp:	AD-P	
Fahrgassensystem konfigurieren		
Saatmengenverst.: Vario		
		
29c030		 01/04

Obr. 36

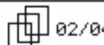
Saatmengenverst.: Vario		
Anzahl der Dosierungen:	1	
Getriebegrundeinstellung vornehmen		
		Cal.

Obr. 37



Strana 2  02/04 – základní údaje (Obr. 38):

-  **?** počet senzorů znamenáků
 - jeden (senzor znamenáku pro evidenci polohy znamenáku)
 - žádný (senzor znamenáku pro evidenci polohy znamenáku není k dispozici).
-  **KG 1/min ?** volba monitorování rotačního kypříče:
 - ano (senzor otáček je k dispozici)
 - ne (senzor otáček není k dispozici).
-  **Menge?** senzor naplněného množství v zásobníku osiva:
 - ano
 - ne
-  **?** monitorování dávkovacích kotoučů
 - ano
 - ne.

Spuranreisser-sensoren:	einer	
KG-Drehzahlsensor:	nein	
Füllstandssensor:	ja	
Säwellensensor:	ja	
29c031		 02/04

Obr. 38

Strana 3 – základní údaje (Obr. 39):

- zadání času signalizace – dávkovací kotouče
- zadání času signalizace – systém kolejových řádků
- zadání času signalizace – předlokový hřídel (možné pouze u hrotových secích strojů)
- zadání průběhu (vteřiny) předdávkování.

Alarmzeit Säwelle:	10s	t Alarm
Alarmzeit Fahrgasse:	10s	t Alarm
Alarmzeit Stillstand der Vorgelegewelle bei Fahrgasse:	10s	t Alarm
Laufzeit des Vordosierers:	10s	Laufzeit

29c032

Obr. 39

Strana 4 – základní údaje (Obr. 40):

- zadání pracovního záběru (m)
- výběr preemergentního značení:
 - žádné
 - hydr. ovládání
 - elektr. ovládání.
 Naposled zobrazená hodnota se uloží do paměti.
- inicializace signalizace v případě odchylky otáček ventilátoru od plánované hodnoty (v %).

Arbeitsbreite:	2.5m	m
Vorauslaufmarki.: hydraulisch		?
Gebläsealarmgrenze:	10%	Alarm

29c033

Obr. 40

Strana 2 menu „Setup“ (Obr. 41):

- zpětné nastavení údajů o stroji dle nastavení z výrobního závodu. Veškeré zadané a stanovené údaje, např. pracovní zadání, údaje o stroji, kalibrační hodnoty a údaje Setup se ztratí.

RESET Maschinenrechner	
Wollen Sie wirklich alle Daten auf Werkseinstellung zurücksetzen? NEIN mit ESC JA mit Eingabetaste	

29c068

Obr. 41



5.2.6 Terminal Setup

V menu Setup:

Abyste mohli měnit nastavení na displeji, současně stiskněte tlačítko:

- listování
- Shift.

- Přes funkční pole vyvolejte zadání „Nastavení displeje“.
- **Version** Zobrazení přístrojů na sběrnici

Strana 1 01/03 Terminal Setup

- kontrast nastavte přes funkční políčka popř.
- jas nastavte přes funkční políčka popř.
- displej invertujte černo $\longleftrightarrow$ bíle přes funkční políčko
- Kliknutí na tlačítko – zap./vyp. zvuku
- uložené údaje vymažte funkčním políčkem löschen. (viz na strani 31).
- jazyk uživatelské masky nastavte přes funkční políčko
- Opusťte menu Terminal Setup.



Provedení funkce Terminal-Reset •
navrátí všechna data zpět na nastavení od výrobce. Neztratí se žádné údaje o stroji.

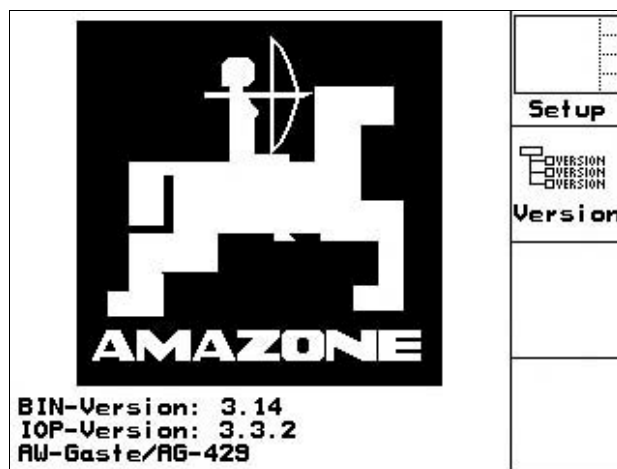


Fig. 42

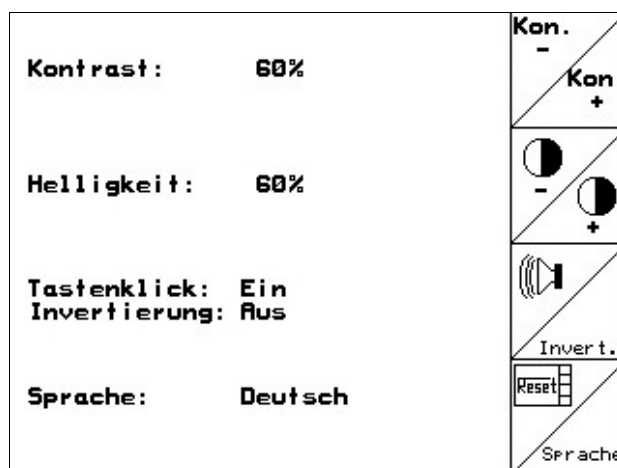


Fig. 43



Fig. 44

Strana 2 02/03 Terminal Setup

-  Zadání času
-  Zadání data
-  Zadání rychlosti přenosu dat

Uhrzeit:	10 : 12 : 53	
Datum:	18 . 11 . 2005	
RS232:	57600 Baud (nicht Prog.-Modus)	
		RS232
		 02/03

Fig. 45

Strana 3 03/03 Terminal Setup

Vymazání programu:

1.  ,  Zvolte program.
2.  Vymazání programu.

Bitte Programm über die Tasten "hoch" und "runter" anwählen		
Programm:	ZAM50DE	löschen
Größe:	78kByte	
freier Speicher:	448kByte	
		 03/03

Fig. 46



6. Práce na poli

Před začátkem výsevu musí mít **AMATRON⁺** k dispozici následující údaje:

- údaje o pracovním zadání (viz kap. 5.2.2.)
- údaje o stroji (viz kap. 5.2.1.)
- údaje získané zkouškou výsevku (viz kap. 5.2.3).

Stisknutím tlačítka lze během pracovní činnosti libovolně měnit vysévané množství.



Při každém stisknutí tlačítka se zvýší vysévané množství o množstevní krok (kap. 5.2.1.) (např.: +10%).



Vrácení vysévaného množství zpět na 100%.



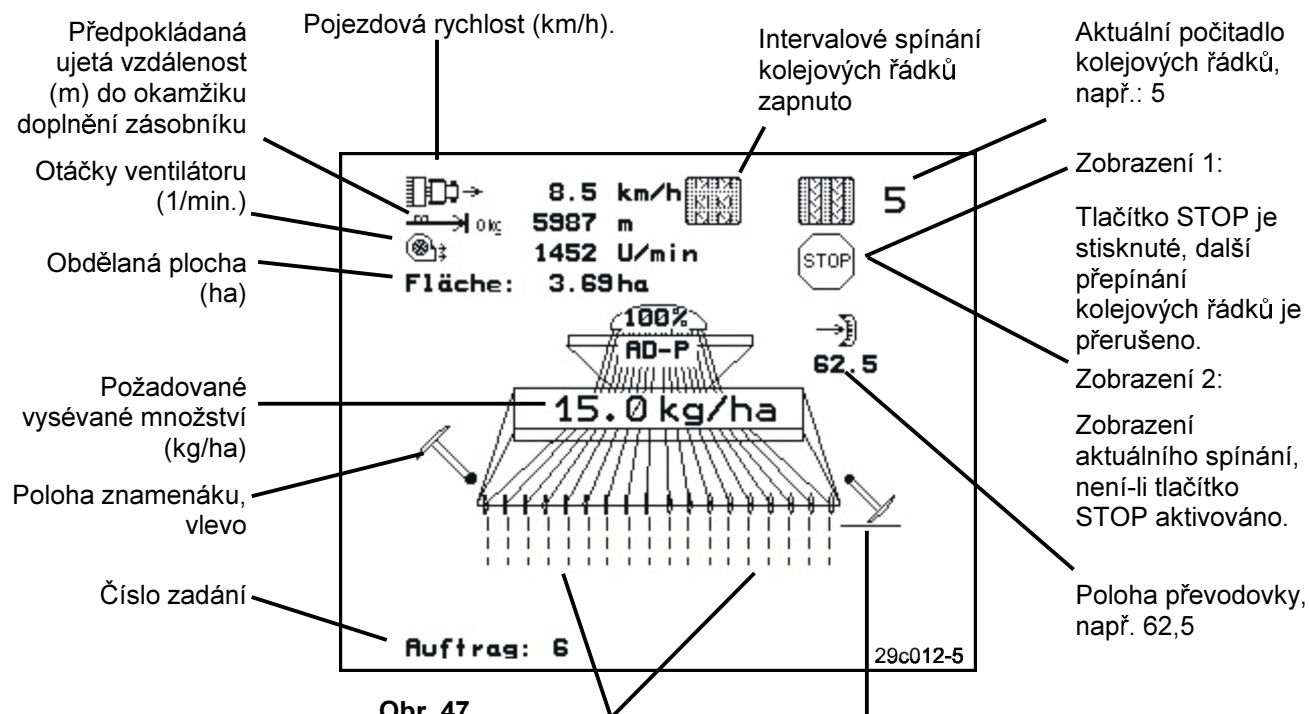
Při každém stisknutí tlačítka se sníží vysévané množství o množstevní krok (kap. 5.2.1.) (např.: -10%).



Během jízdy na pole a na veřejných komunikacích musí být **AMATRON⁺ vždy vypnutý!**

6.1 AD-P s převodovkou

6.1.1 Pracovní menu AD-P s převodovkou



Při zakládání kolejových řádků se nezobrazuje vysévané množství

Poloha znamenáku, vpravo

6.1.2 Postup při práci

-  **AMATRON⁺** - zapnout.
- V hlavním menu zvolte požadované pracovní zadání a nastavení zkontrolujte
-  spusťte zadání
-  navolte pracovní menu.
 - Nastavte znamenák pro první kolejový řádek
 - Nastavte počítadlo kolejových řádků pro první jízdu po poli.
- Začněte s výsevem.
Během výsevu zobrazuje **AMATRON⁺** pracovní menu. Z tohoto terminálu lze ovládat veškeré funkce stroje důležité pro výsev.
- Stanovené údaje se uloží ke spuštěnému pracovnímu zadání.

Po ukončení pracovní činnosti:

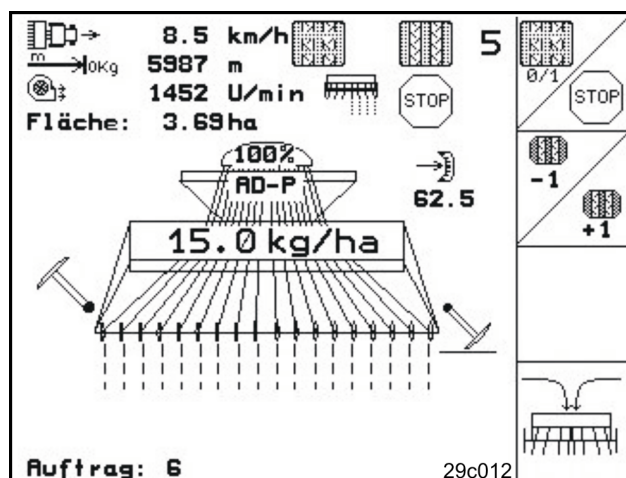
- Zkontrolujte údaje o pracovním zadání (je-li to žádoucí).
-  **AMATRON⁺** - vypnout.



6.1.3 Obsazení tlačítek v pracovním menu **AD-P** s převodovkou

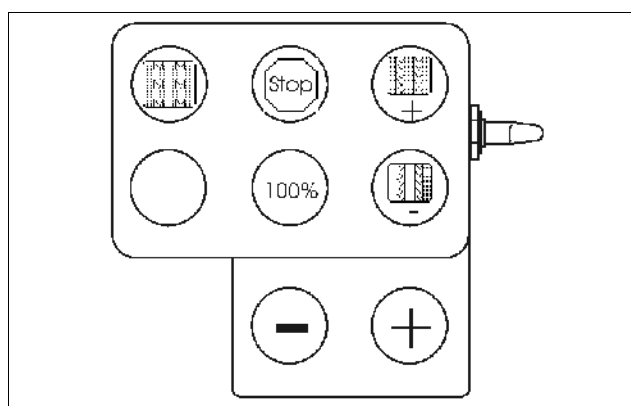
Strana 1 pracovního menu (Obr. 48):

-  připojení popř. odpojení intervalového spínání kolejových řádků
-  připojení popř. odpojení počítadla kolejových řádků (tlačítko Stop)
-  přepnutí počítadla kolejových řádků zpět
-  přepnutí počítadla kolejových řádků vpřed
-  zadání množství pro doplnění osiva (kg).



Obr. 48

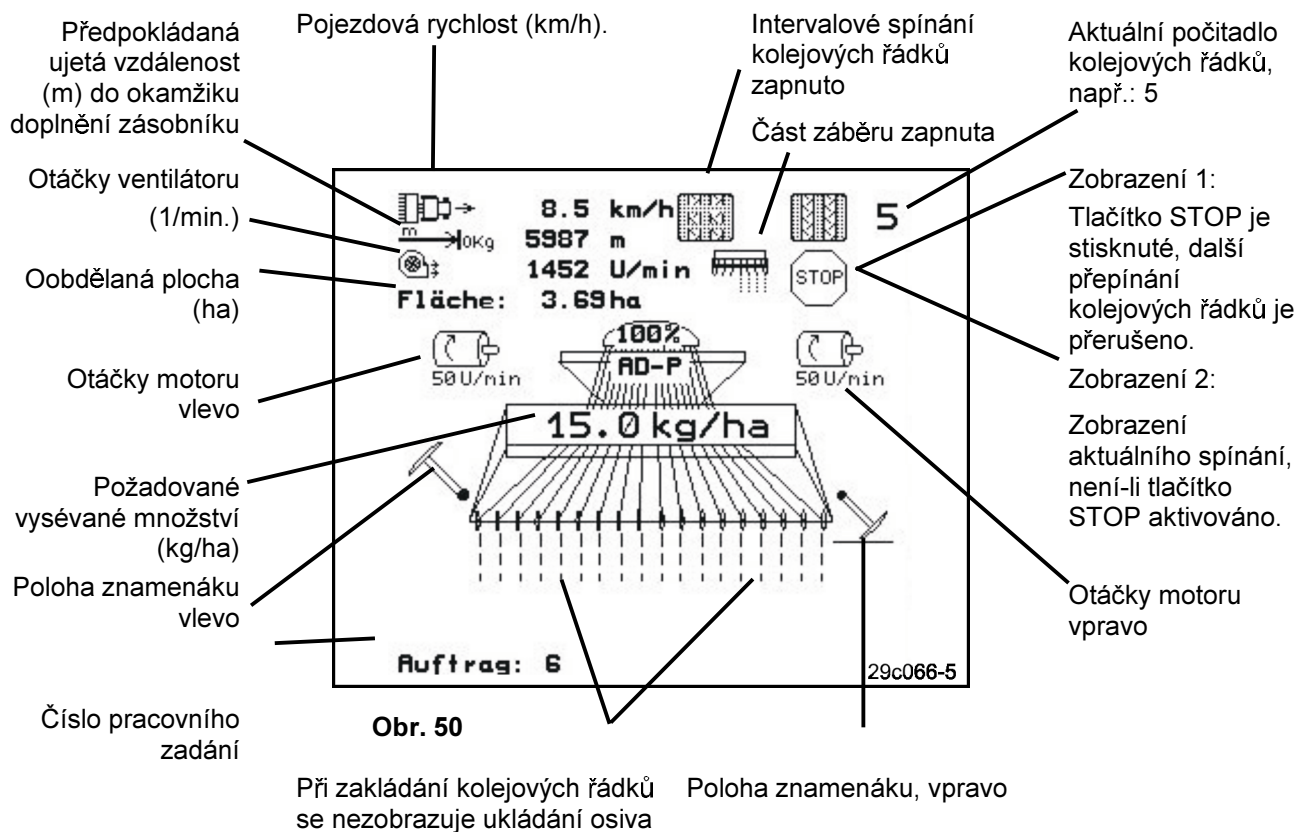
6.1.4 Obsazení multifunkčního ovladače



Obr. 49

6.2 AD-P s úplným dávkováním

6.2.1 Zobrazení pracovního menu AD-P s úplným dávkováním



6.2.2 Postup při práci

-  **AMATRON⁺** - zapnout.
- V hlavním menu zvolte požadované pracovní zadání a nastavení zkontrolujte
-  spustíte pracovní zadání
-  zvolte pracovní menu.
 - Nastavte znamenák pro první jízdu po poli
 - Nastavte počítadlo kolejových řádků pro první jízdu po poli
 - Spustíte předdávkování.
- Začněte s výsevem.
Během výsevu zobrazuje **AMATRON⁺** pracovní menu. Odsud se musí provádět veškerá nastavení nutná pro výsev.
- Stanovené údaje se uloží ke spuštěnému pracovnímu zadání.

Po ukončení pracovní činnosti:

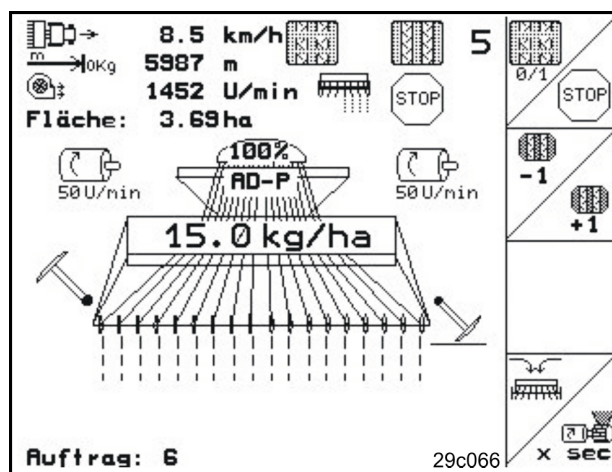
- Zkontrolujte údaje pracovního zadání (je-li to žádoucí).
-  **AMATRON⁺** - vypnout.



6.2.3 Obsazení tlačítek v pracovním menu **AD-P** s úplným dávkováním

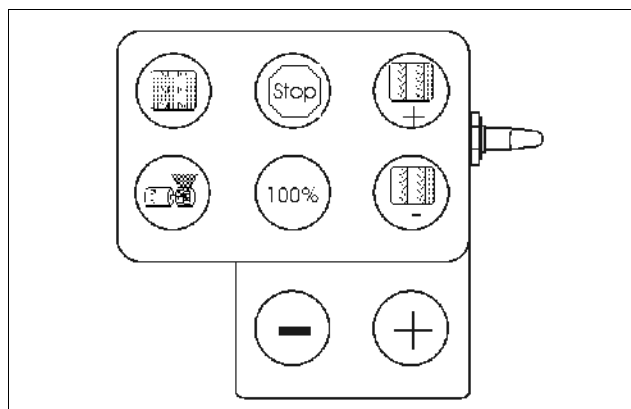
Strana 1 pracovního menu (Obr. 51):

-  připojení popř. odpojení intervalového spínání kolejových řádků
-  připojení popř. odpojení počítadla kolejových řádků (tlačítko Stop)
-  přepnutí počítadla kolejových řádků zpět
-  přepnutí počítadla kolejových řádků vpřed
-  zadání množství pro doplnění osiva (kg)
-  spuštění předdávkování (viz také Obr. 39).



Obr. 51

6.2.4 Obsazení multifunkčního ovladače



Obr. 52

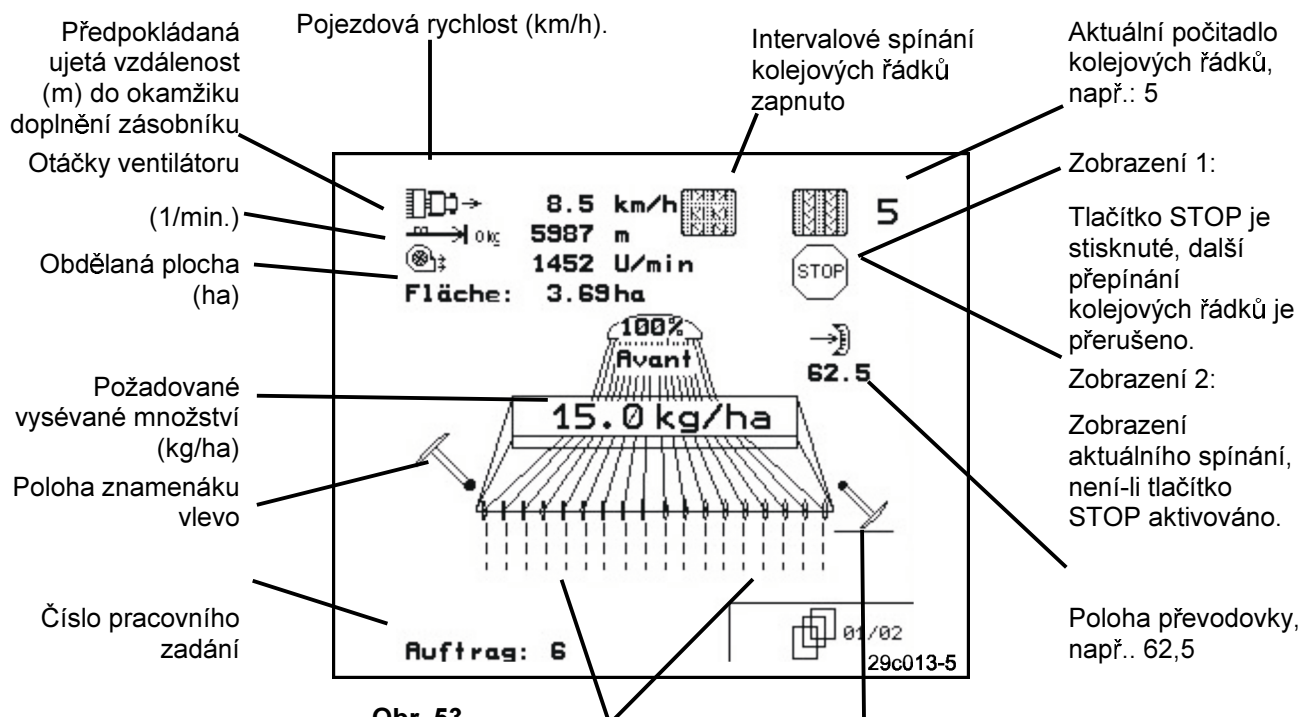
6.3 Avant s převodovkou

6.3.1 Zobrazení

Avant s převodovkou

pracovního

menu



Obr. 53

Při zakládání kolejových řádků se nezobrazuje ukládání osiva
Poloha znamenáku, vpravo

6.3.2 Postup při práci

-  **AMATRON⁺** - zapnout.
- V hlavním menu zvolte požadované pracovní zadání a nastavení zkontrolujte
-  spusťte pracovní zadání
-  zvolte pracovní menu.
 - Nastavte znamenák pro první jízdu po poli
 - Nastavte počítadlo kolejových řádků pro první jízdu po poli.
- Začněte s výsevem.
Během výsevu zobrazuje **AMATRON⁺** pracovní menu. Odsud se musí provádět veškerá nastavení nutná pro výsev.
- Stanovené údaje se uloží ke spuštěnému pracovnímu zadání.

Po ukončení pracovní činnosti:

- Zkontrolujte údaje pracovního zadání (je-li to žádoucí).
-  **AMATRON⁺** - vypnout.

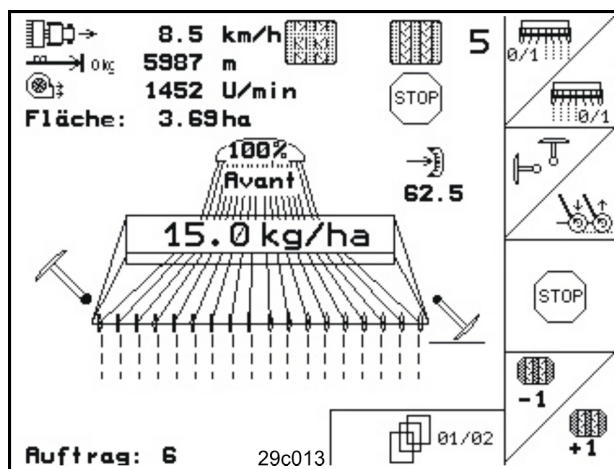


6.3.3 Obsazení tlačítek v pracovním menu **Avant** s převodovkou



Strana 1 pracovního menu (Obr. 54):

-  Zapnutí a vypnutí dílčího záběru vlevo
-  Zapnutí a vypnutí dílčího záběru vpravo
-  Uvolnění ovládání hydraulických ventilů pro ovládání znamének
-  Uvolnění ovládání hydraulických ventilů pro ovládání tlaku botek
-  Zapnutí popř. vypnutí počítadla kolejových řádků (tlačítko Stop)
-  přepnutí počítadla kolejových řádků zpět
-  přepnutí počítadla kolejových řádků vpřed.

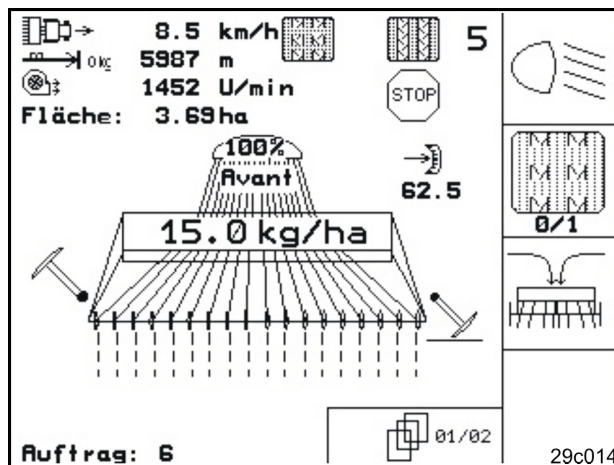


Obr. 54



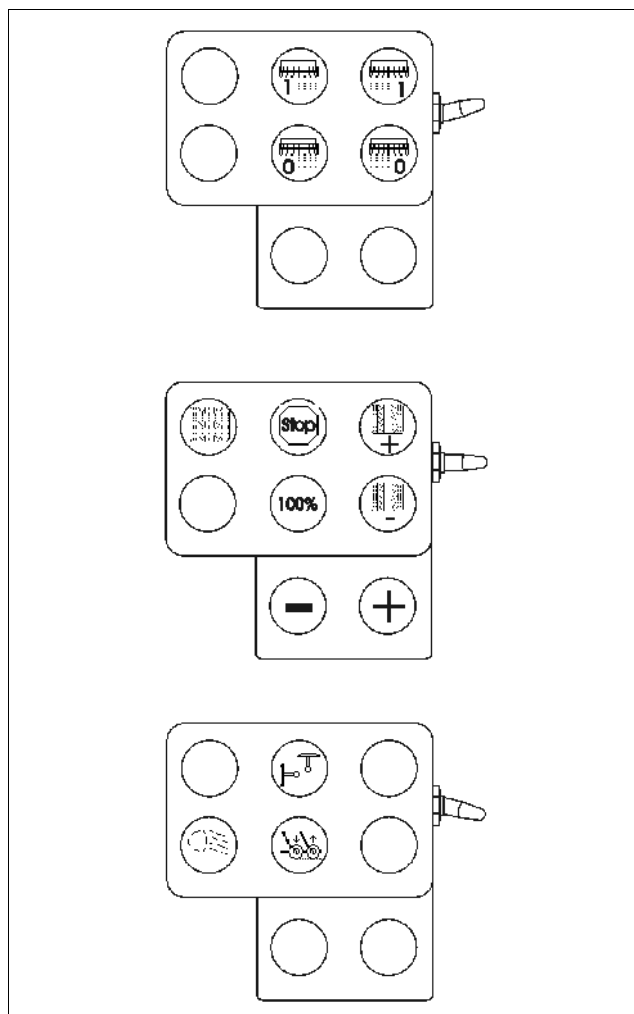
Strana 2 pracovního menu (Obr. 55):

-  zapnutí a vypnutí světlá
-  zapnutí popř. vypnutí intervalového spínání kolejových řádků
-  zadání doplňovaného množství osiva (kg).



Obr. 55

6.3.4 Obsazení multifunkčního ovladače

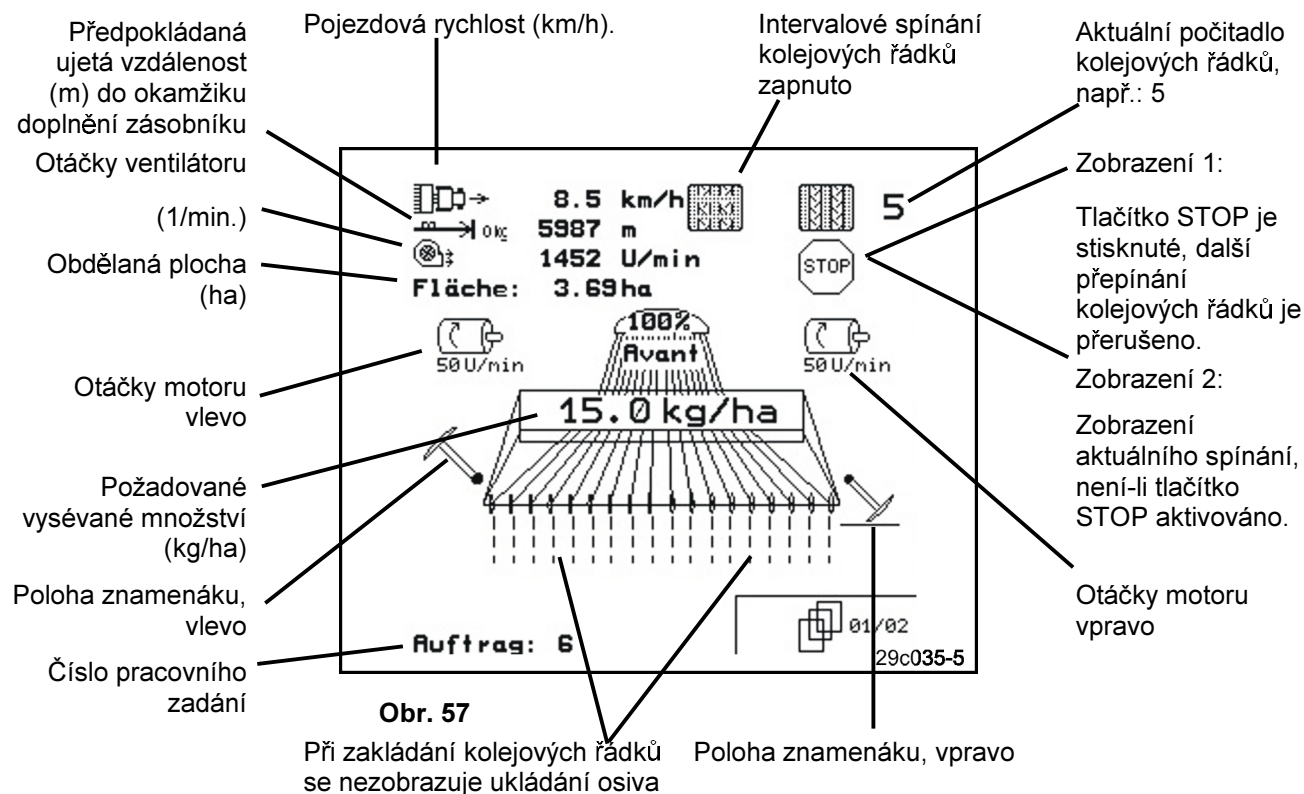


Obr. 56



6.4 Avant s elektronickým úplným dávkováním

6.4.1 Zobrazení pracovního menu Avant s elektr. úplným dávkováním



6.4.2 Postup při práci

- **AMATRON⁺** - zapnout.
- V hlavním menu zvolte požadované pracovní zadání a nastavení zkontrolujte
- spustíte pracovní zadání
- zvolte pracovní menu.
 - Nastavte znamenák pro první jízdu po poli
 - Nastavte počítadlo kolejových řádků pro první jízdu po poli
 - Spustíte předdávkování.

- Začněte s výsevem. Jakmile se spustí ostruhové kolo do pracovní polohy, začne automatické předdávkování s poloviční pracovní rychlostí zadanou dle kap.

5.2.4.2. Pomocí tlačítka lze předdávkování předčasně ukončit. Během výsevu znázorňuje **AMATRON⁺** pracovní menu. Odsud se musí provádět veškerá nastavení nutná pro výsev.

- Stanovené údaje se uloží ke spuštěnému pracovnímu zadání.

Po ukončení pracovní činnosti:

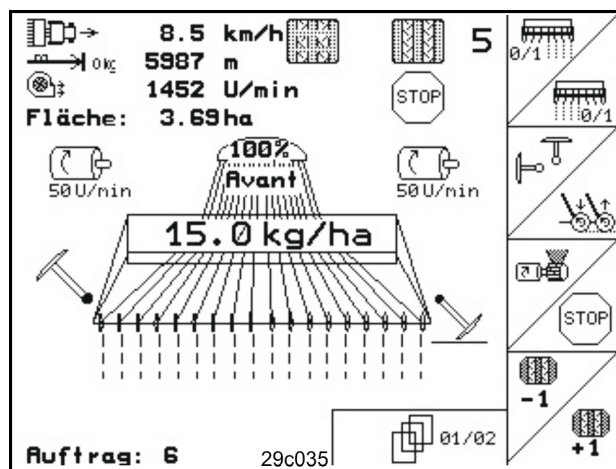
- Zkontrolujte údaje o pracovním zadání (je-li to žádoucí).
- **AMATRON⁺** - vypnout.

6.4.3 Obsazení tlačítek v pracovním menu **Avant** s elektr. úplným dávkováním



Strana 1 pracovního menu (Obr. 58):

-  Zapnutí a vypnutí dílčího záběru vlevo
-  Zapnutí a vypnutí dílčího záběru vpravo
-  Uvolnění ovládání hydraulických ventilů pro ovládání znamenáků
-  Uvolnění ovládání hydraulických ventilů pro ovládání tlaku botek
-  Spuštění předdávkování (viz také 5.2.5, zadání času)
-  Vypnutí popř. zapnutí počítadla kolejových řádků (tlačítko Stop)
-  přepnutí počítadla kolejových řádků zpět
-  přepnutí počítadla kolejových řádků vpřed

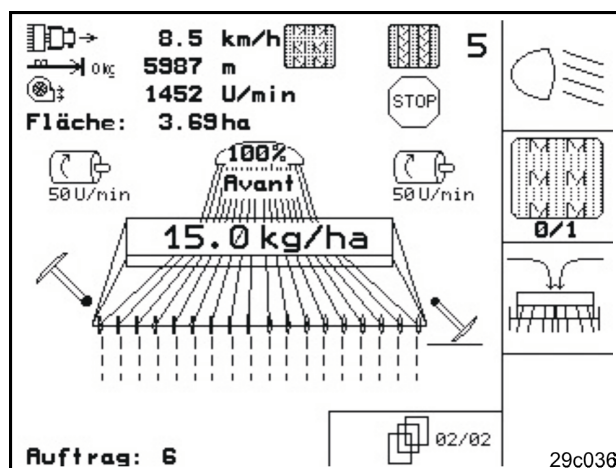


Obr. 58



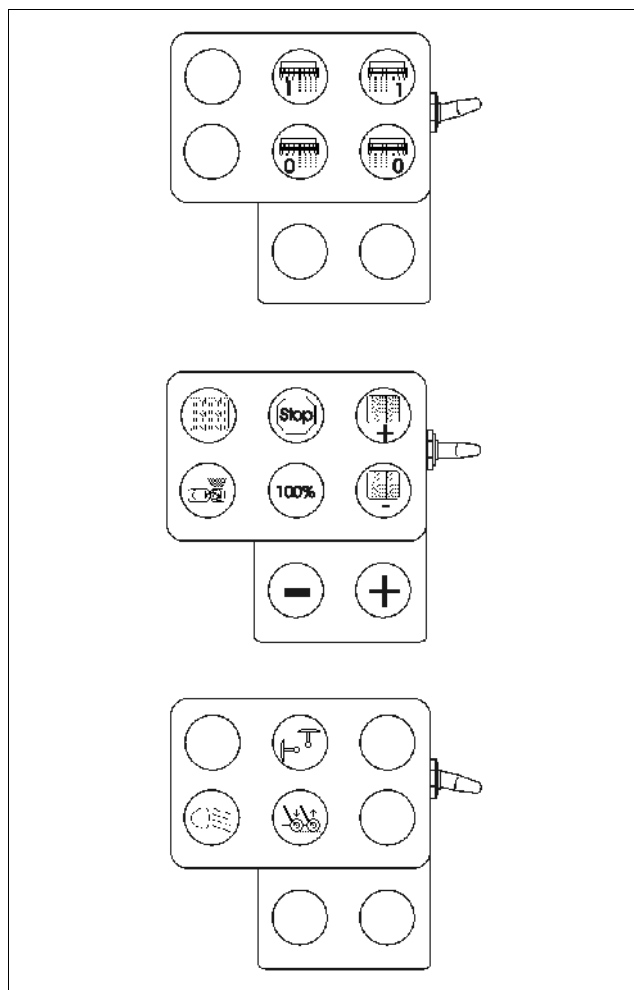
Strana 2 pracovního menu (Obr. 59).

-  Zapnutí a vypnutí potkávacího světla (je-li k dispozici)
-  Zapnutí popř. vypnutí intervalového spínání kolejových řádků
-  Zadání doplňovaného množství osiva (kg).



Obr. 59

6.4.4 Obsazení multifunkčního ovladače



Obr. 60

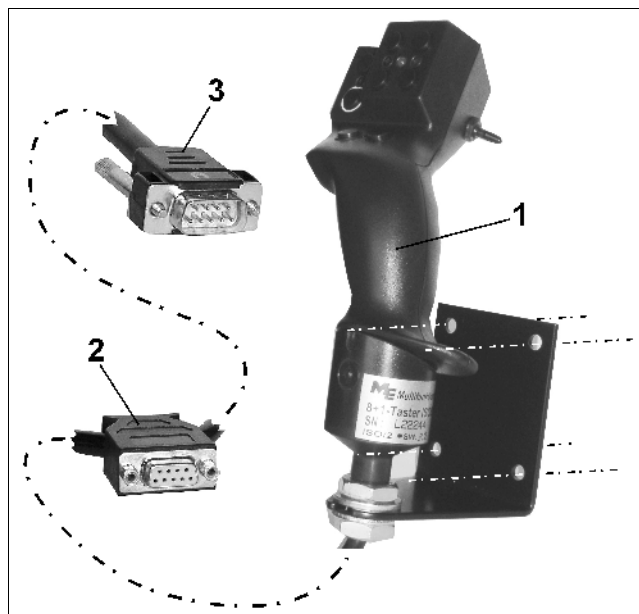
7. Multifunkční ovladač

7.1 Připojení

Multifunkční ovladač (Obr. 61/1) se připevňuje pomocí 4 šroubů ke kabině traktoru tak, aby k němu byl dobrý přístup.

Při připojování zasuněte konektor základního vybavení do 9pólové zdířky Sub-D multifunkčního ovladače (Obr. 61/2).

Konektor (Obr. 61/3) multifunkčního ovladače zasuněte do střední zdířky Sub-D přístroje **AMATRON⁺**.



Obr. 61

7.2 Funkce

Multifunkční ovladač je funkční pouze v pracovním menu přístroje **AMATRON⁺**. Umožňuje fiktivní ovládání přístroje **AMATRON⁺** při práci na poli.

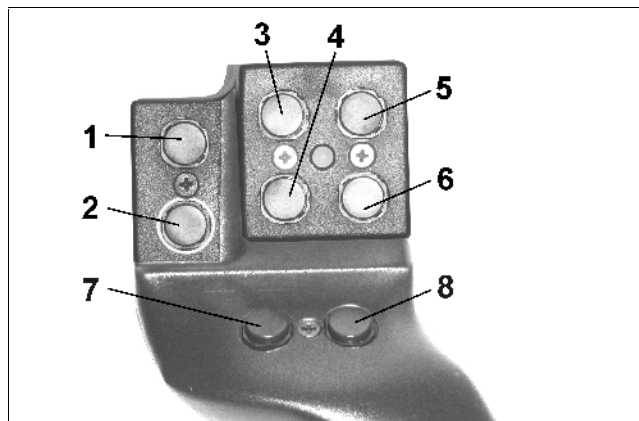
Za účelem ovládání přístroje **AMATRON⁺** má multifunkční ovladač (Obr. 62) k dispozici 8 tlačítek (1 - 8). Dále lze pomocí přepínače (Obr. 63/2) 3krát měnit obsazení tlačítek.

Přepínač se standardně nachází ve

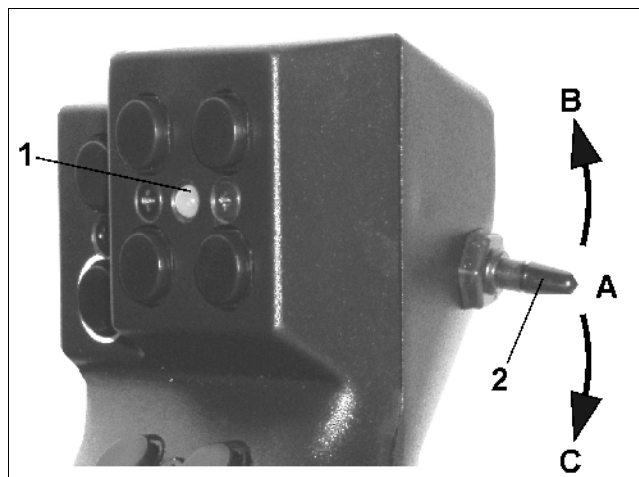
-  středové poloze (Obr. 63/A) a lze jej přepínat
-  nahoru (Obr. 63/B) nebo
-  dolů (Obr. 63/C).

Polohu přepínače indikuje příslušná dioda LED (Obr. 63/1).

-  žlutá dioda
-  červená dioda
-  zelená dioda



Obr. 62



Obr. 63



7.3 Obsazení tlačítek :

	AD-P Převodovka Vario	AD-P Úplné dávkování	AVANT Převodovka Vario	AVANT Úplné dávkování
1				
2				
3			Zapnutí dílčího záběru vlevo	
4			Vypnutí dílčího záběru vlevo	
5			Zapnutí dílčího záběru vpravo	
6			Vypnutí dílčího záběru vpravo	
7				
8				
1	Intervalové spínání kolejových řádků		Intervalové spínání kolejových řádků	
2		Spuštění úplného dávkování		Spuštění úplného dávkování
3	Odpojení popř. připojení počítadla kolejových řádků (tlačítko Stop)		Odpojení popř. připojení počítadla kolejových řádků (tlačítko Stop)	
4	Množství 100%		Množství 100%	
5	Přepnutí kolejového řádku vpřed (+1)		Přepnutí kolejového řádku vpřed (+1)	
6	Přepnutí kolejového řádku zpět (-1)		Přepnutí kolejového řádku zpět (-1)	
7	- množství [%]		- množství [%]	
8	+ množství [%]		+ množství [%]	
1				
2			zapnutí a vypnutí světla	
3			Uvolnění ovládání hydraulického ventilu pro ovládání znamének	
4			Uvolnění ovládání hydraulického ventilu pro ovládání přítlaku botek	
5				
6				
7				
8				

8. Údržba

8.1 Kalibrace převodovky (není nutné u strojů s úplným dávkováním)

Secí stroje vybavené převodovkou se musí kalibrovat,

- před prvním použitím, pokud není **AMATRON⁺** dodán společně se strojem, nýbrž se instaluje dodatečně.
- v případě odchylek mezi ukazatelem na terminálu a na stupnici převodovky.



strana 1 menu „Setup“.



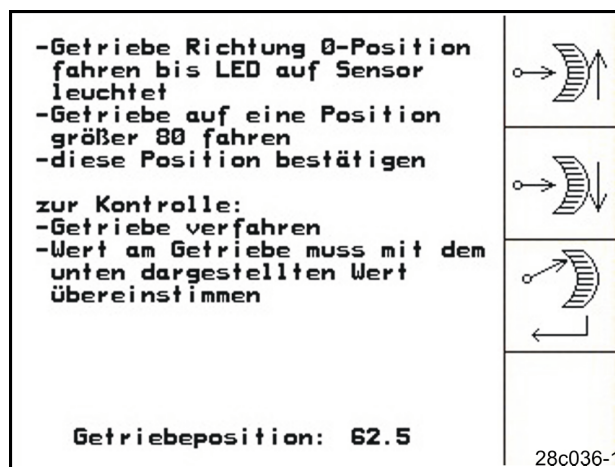
kalibrace převodovky:

-  převodovou pákou pohybujte směrem k hodnotě 0 na stupnici tak dlouho, až se rozsvítí dioda na elektromotoru
-  převodovkou pohněte tak, aby hodnota na stupnici byla vyšší než 80
-  potvrďte nastavení a hodnotu na stupnici, kterou ukazuje převodová páka na stupnici, zapište do okna menu, které se otevírá (Obr. 65).

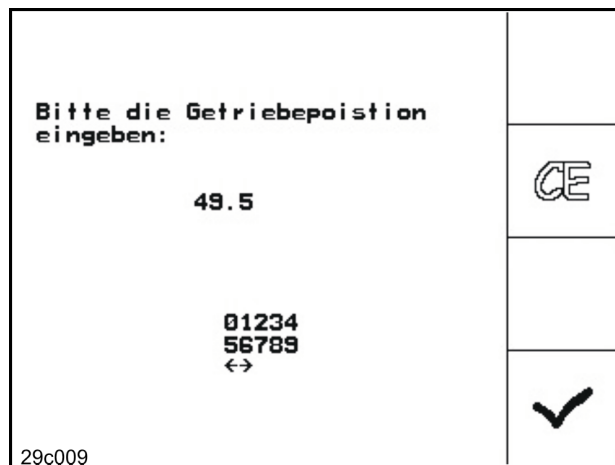


Hodnotu na stupnici vyčítejte vždy pouze při čelním pohledu na stupnici, čímž se vyvarujete chyb při vyčítání hodnot!

- Po ukončení kalibrace posuňte převodovku na jinou hodnotu na stupnici. Zobrazená hodnota by měla odpovídat hodnotě na stupnici.



Obr. 64



Obr. 65



9. Menu „Nápověda“

Menu „Nápověda“ (Obr. 66) spustíte z hlavního menu:



menu „Nápověda“:

- | |
|---|
| 1 |
|---|

 nápověda pro obsluhu
- | |
|---|
| 2 |
|---|

 nápověda pro chybová hlášení
- | |
|---|
| 3 |
|---|

 nápověda při zakládání kolejových řádků.

Hilfe 1.Hilfe zur Bedienung 2.Hilfe zu Fehlermeldungen 3.Fahrgassenrhythmen	1
	2
	3
	29c037

Obr. 66

10. Poruchy

10.1 Alarm (signalizace)

Nekritická signalizace:

Chybové hlášení (Obr. 67) se objeví ve spodní části displeje a zazní třikrát signální tón.

Dle možností odstraňte poruchu.

Příklad:

Příliš málo osiva v zásobníku.

Odstranění poruchy: doplňte osivo.

Maschinentyp:	AD-P	Auftrag
Auftrags-Nr.:	6	Drille abdreh.
Fahrgassenrythmusnr.:	15	Maschi.
Arbeitsbreite:	2.5m	
vorg. Geschw.:	5 km/h	
Abdrehfaktor:	1.05	
Füllstand zu niedrig		
29c003-5		

Obr. 67

Kritická signalizace:

Signalizace (Obr. 68) se objeví ve středové části displeje a zazní signální tón.

- Na displeji si přečtete text výstrahy

-  vyvolejte si text nápovědy

-  potvrďte hlášení výstrahy.

Maschinentyp:	AD-P	Auftrag
Auft	Gebäsesoll- drehzahl kann nicht einge- halten werden	Drille abdreh.
Fahr		Maschi.
Arbe	mit Eingabetaste be- stätigen oder mit Blättern zur Hilfe	Setup
vorg		
Abdr		
Arbeits- menü		Hilfe
29c003-6		

Obr. 68

10.2 Výpadek senzoru ujetého úseku

V případě výpadku senzoru ujetého úseku (Imp./100m), který je připevněný na převodovce nebo v případě úplného dávkování na ostruhovém kole, lze pokračovat v práci, a sice po zadání simulované pracovní rychlosti.

Výpadek senzoru ujetého úseku se zobrazí prostřednictvím „zvednutého secího stroje“.

Chcete-li zamezit chybnému výsevu, vadný senzor vyměňte.

Nemáte-li nový senzor právě k dispozici, pak můžete pokračovat v práci, pokud budete postupovat následujícím způsobem:

- Signální kabel vadného senzoru ujetého úseku odpojte od pracovního počítače.

- Z hlavního menu stiskněte 

- Zadejte simulovanou rychlost 

- Během práce musíte dodržovat zadanou simulovanou rychlost.



Jakmile na senzoru ujetého úseku zaregistrujete impulsy, počítač provede přepnutí na skutečnou rychlost senzoru ujetého úseku!

Gesamt Daten seit Inbetriebnahme:		→ 00110
		← 00110
Gesamtfläche:	59874 ha	
Gesamtdrillzeit:	123 h	
Gesamtmenge:	1047789 kg	
simulierte km/h:	0.0 km/h	km/h sim.
MHX-Version: 2.09 IOP-Version: 4.2.6 AW -Gaste/AG-429		Setup
01/02		

Obr. 69



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postbox 51

D-49202 Hasbergen-Gaste

Germany

Tel.: ++49 (0) 54 05 50 1-0

Fax: ++49 (0) 54 05 50 11 47

e-mail: amazone@amazone.de

http:// www.amazone.de

Odštěpné závody: D-27794 Hude • D-04249 Lipsko • F-57602 Forbach
Filiálky v Anglii a ve Francii

Závody na výrobu rozmetadel minerálního hnojiva, postřikovačů, secích strojů, strojů na obdělávání půdy,
víceúčelových skladovacích hal a komunální techniky